

Mateo Asempa No

Yesu Kristo Mpanyimfo

¹ Yesu Kristo a ofi Jhene Dawid ne Abraham abusua mu no mpanyimfo din na edidi so yi:

² Abraham ba ne Isak,
Isak ba ne Yakob;

Yakob nso mma ne Yuda ne ne nuanom.

³ Yuda mma ne Peres ne Sera. Won na ne Tamar.

Peres ba ne Hesron
na Hesron nso ba ne Ram.

⁴ Ram woo Aminadab,
Aminadab woo Nahson,
Nahson nso woo Salmon.

⁵ Salmon ne ne yere Rahab woo Boas,
Boas ne ne yere Rut woo Obed,
Obed nso woo Yisai.

⁶ Yisai ba ne Jhene Dawid.

Dawid ba ne Salomo. Dawid ne Batseba a na anka oye Uria yere no na wowoo Salomo.

⁷ Salomo woo Rehoboam,
Rehoboam woo Abia,
Abia woo Asa.

⁸ Asa woo Yehosafat,
Yehosafat woo Yoram,
Yoram nso woo Usia

⁹ Usia ba ne Yotam,
Yotam ba ne Ahas:

Ahas ba ne Hiskia.

¹⁰ Hiskia ba ne Manase,
Manase ba ne Amon,
Amon nso ba ne Yosia.

¹¹ Yosia woo Yekonia ne ne nuanom. Wɔwooo
wɔn bere a na Yudafo te nnommum mu wɔ
Babilon no.

¹² Wɔn a wofi Babilon nnommum mu
bae no akyi awo ntoatoaso ni:

Yekonia woo Sealtiel,
Sealtiel woo Serubabel.

¹³ Serubabel woo Abihud,
Abihud woo Eliakim,
Eliakim nso woo Asor.

¹⁴ Asor ba ne Sadok,
Sadok ba ne Akim,
Akim ba ne Elihud.

¹⁵ Elihud ba ne Eleasar,
Eleasar ba ne Matan.
Matan nso ba ne Yakob,

¹⁶ Yakob woo Yosef a ɔwaree Maria no. Saa
Maria yi na ɔwoo Yesu Kristo.

¹⁷ Awo ntoatoaso a efi Abraham so de
besi Ɔhene Dawid so yɛ dunan. Efi
Ɔhene Dawid so de besi bere a wɔfaa
ɔman no nnommum kɔɔ Babilon no
nso awo ntoatoaso yɛ dunan saa ara.
Saa ara nso na efi bere a wotu fii
Babilon san baa wɔn man mu bio
no de besi Kristo awo so nso yɛ awo
ntoatoaso dunan.

Yesu Awo

¹⁸ Sɛnea Yesu Kristo awo ho nsem te ni: Wɔde
ne na Maria maa Yosef sɛ ɔnware no, nanso

ansa na wobehyia mu se awarefo no, ohuu se wanyinsen; nea efi Honhom Kronkron. ¹⁹ Ebaa saa no, ne kunu Yosef a odi ne ho ni no ampe se obegu Maria anim ase nti ɔyee n'adwene se obegyaa no aware wo kokoa mu.

²⁰ Bere a asem no aye Yosef dadwen no, Awurade bofo beyii ne ho adi kyeree no wo dae mu. Obɔfo no kae se, "Yosef, Dawid ba, nsuro se wobefa Maria se wo yere efise ne nyinsen no fi Honhom Kronkron. ²¹ Obewo obarima na woato no din Yesu, ase ne Agyenkwa, efise ono na obegye ne nkurofo nkwa afi won bone mu."

²² Eyi nyinaa baa mu de hyee nea Awurade nam odiyifo no so kae no ma se: ²³ "Obabun no benyinsen, na wawo obabarima, na woato no din Immanuel" a ase ne se, "Onyankopon ne yen wo ho."

²⁴ Bere a Yosef nyan no, ɔyee senea obɔfo no hyee no se ɔnye no. Enti okɔfaa Maria baa ne fi ma obeyee ne yere. ²⁵ Nanso Yosef ne Maria anhyia da kosii se Maria woo obabarima maa Yosef too ne din "Yesu."

2

Anyansafo A Wofi Apuei No

¹ Bere a Ohene Herode di ade no na wɔwoo Yesu wo Betlehem a ewo Yudea. ² Saa bere no ara mu na anyansafo bi fi apuei baa Yerusalem bebisae se, "Ehe na Yudafo hene a wɔawo no no wo? Yehuu ne nsoromma wo apuei noho, nti na yeaba se yerebesom no."

³ Ohene Herode tee saa asem yi no, ehaw one Yerusalemfo nyinaa adwene yiye. ⁴ Ohene

Herode frɛɛ ɔman no mu asofo mpanyin ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo behyiae. Obisaa wɔn se, “Chefa na wɔbewo Kristo no?” ⁵ Wobuaa no se, “Betlehem a ɛwɔ Yudea. Na eyi ne nea odiyifo no kae:

⁶ “ ‘Ao kurow Betlehem, wo a
wɔyɛ otitiriw wɔ Yudaman mu,
wo mu na meyi nea obedi
me man Israel anim ahwe wɔn so.’ ”

⁷ Ohene Herode frɛɛ anyansafo no kokoa mu bisaa wɔn bere pɔtee a wohuu nsoromma no. Ɔtoaa so ka kyereɛ wɔn se, ⁸ “Monkɔ Betlehem nkɔhwehwe abofra no. Se muhu no a, mommeka nkyere me, na me nso menkɔsom no bi.”

⁹ Anyansafo no tiee ohene no asem no wiei no, wɔkɔɛ. Wɔrekɔ no, nsoromma a wohuu wɔ apuei no san yii ne ho adi bio kyereɛ wɔn. Edii wɔn anim kosii faako a wɔawo abofra no wɔ Betlehem hɔ. ¹⁰ Bere a wohuu nsoromma no, wɔn ani gyee mmoroso. ¹¹ Woduu ofi* a abofra no ne ne na Maria wɔ mu no, wɔkotow sɔree no. Wɔde wɔn akyede a ɛyɛ sikakɔkɔɔ, aduhuam ne kurobow yɛɛ no ayɛ. ¹² Onyankopɔn soo wɔn dae bɔɔ wɔn kɔkɔ se wɔnnsan nkɔ Herode nkyɛn bio wɔ Yerusalem. Enti wɔfaa ɔkwan foforo so kɔɔ wɔn kurom.

Wɔbɔ Wɔn Ho Aguaa Wɔ Misraim

¹³ Anyansafo no kɔ akyi no, Awurade bɔfo soo Yosef dae se, “Sɔre fa abofra no ne ne na na

* **2:11** Anyansafo no ankɔhwe Yesu bere a ɔda mmoa adididaka mu senea na amanne te ne senea nguanhwɛfo no kɔhweɛ no no. Mmom, asram bi akyi no, wɔkɔhweɛ “abofra” no wɔ ne “fi.”

monko Misraim nkotena ho nkosi se mekyere mo bere a mobesan aba. Efise Ohene Herode rehwehwe abofra no akum no.”

¹⁴ Anadwo no ara Yosef faa abofra no ne Maria sii mu koo Misraim, ¹⁵ ma wotena ho kosii se Ohene Herode wui. Eyi na emaa nea Awurade nam odiyifo no so kae se, “Mafre me Ba afi Misraim” no baa mu.

Bethlehem Mmofra No Kum

¹⁶ Herode huu se anyansafo no adaadaa no no, ne bo fuw mmoroso. Osomaa n'asraafo se wonko Bethlehem ne nkurow a atwa ho ahyia no nyinaa mu kokokum kokooa mmarimaa kosi won a woadi mfe abien so, senea anyansafo no bere a wokae se wowoo abofra no wo mu no kyerere no. ¹⁷ Nea wonam odiyifo Yeremia so kae no baa mu se,

¹⁸ “Wote nne bi wo Rama.
Eye osu ne agyaadwo;

Rahel resu ne mma;
na ompere se wokyekye ne werere,
efise wote ase bio.”

Wosan Ba Nasaret

¹⁹ Herode wu akyi no, Awurade bofo yii ne ho adi kyerere Yosef wo dae mu wo Misraim ka kyerere no se, ²⁰ “Sore na fa abofra no ne ne na ko Israel asase so, efise won a wopere se wokum abofra no awuwu.”

21 Yosef faa abofra no ne ne na san kɔɔ Israel asase so bio. 22 Yosef tee sɛ Arkelao† a ɔyɛ Herode ba na odi hene wɔ Yudea saa bere no mu no, osuroo sɛ ɔbɛkɔ hɔ. Awurade san soo no dae foforo bio sɛ ɔnnkɔ Yudea, na mmom, ɔnkɔ Galilea.‡ 23 Enti wɔkɔtenaa kurow Nasaret mu. Eyi nso maa nea adiyifo no kae se, “Wɔbɛfrɛ no Nasareni” no baa mu.

3

Osuboni Yohane Asɛnka

1 Bere a Yesu ne n’awofo wɔ Nasaret no, Osuboni Yohane bɛkaa asɛm wɔ Yudea sare so se, 2 “Monsakra mo adwene; momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahenni no abɛn” 3 Yohane ne nea odiyifo Yesaia kaa ne ho asɛm se, “Obi nne retɛɛ mu wɔ sare so se, ‘Mommɔ kwan mma Awurade; momma n’atɛmpɔn nteɛ!’”

4 Saa bere no na Yohane fura yoma ho nwi ntama bɔ aboa nhoma abɔso. Na n’aduan yɛ mmoadabi ne ɛwo. 5 Yerusalemfo ne Yudeafo ne nnipa a wɔte Asubɔnten Yordan ho no nyinaa kɔɔ ne nkyɛn wɔ sare no so hɔ kotieɛ asɛm no bi. 6 Wɔkaa wɔn bɔne ma ɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asubɔnten Yordan mu.

7 Yohane huu sɛ Farisifo ne Sadukifo pii reba ne nkyɛn ma wabɔ wɔn asu no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Awɔ mma! Hena na ɔka kyerɛɛ mo se

† 2:22 Ɔhɛmpɔn Herode ba yi dii ade sɛ ɔhene wɔ Yudea ne Samaria mƒirihya da pɛ. (4 AYA–6 YAA) Na ɔyɛ otirimɔdenfo ne nhyesotraso. Eyi ma wotuu no ade so maa Yudea bɛyɛɛ Roma mantam a na wotua tow ma Roma Ɔhɛmpɔn no ananmusini.

‡ 2:22 Yesu bere so no, na Galilea da Ɔman Kronkron no atifi fam.

munguan mfi Onyankopɔn abufuw a ɛreba no ano? ⁸ Monkɔbɔ ɔbra pa mfa nkyerɛ sɛ moasakra ampa. ⁹ Na monnhoahoa mo ho sɛ moyɛ Abraham asefo, efisɛ Onyankopɔn betumi ama saa abo yi adan nnipa ma wɔabeyɛ Abraham asefo. ¹⁰ Onyankopɔn de n'abonnua ato dua biara a ɛnsow aba pa ntin so sɛ ɔde betwa na ɔde agu gya mu ahyew no.

¹¹ “Me de, mede nsu na ɛrebɔ wɔn a wɔasakra wɔn su no asu. Nanso nea odi m'akyi reba no de, ɔso sen me a ne mpaboa mpo mense sɛ mikura. Ɔno de, sɛ ɔba a, ɔde Honhom Kronkron ne ogya na ɛbebɔ mo asu. ¹² Obehuhuw aburow no so ayiyi mu aba pa no afi ntɛtɛ no mu, na ɔde aba pa no akosie, na ɔde ogya a ennum da ahyew ntɛtɛ no pasaa.”

Yesu Asubɔ

¹³ Yesu tee Osuboni Yohane nka no, ofii Galilea baa Asubɔnten Yordan ho sɛ Yohane mmɔ no asu. ¹⁴ Yohane huu sɛ ɔmfata sɛ ɔbɔ Yesu asu nti ɔkae se, “Wo na ɛsɛ sɛ wobɔ me asu na ɛnye me.”

¹⁵ Yesu nso ka kyerɛɛ no se, **“Otwa ara na etwa sɛ wobɔ me asu sɛnea ɛbeyɛ a nea Onyankopɔn ahyɛ ato hɔ no beba mu.”** Yesu asem a ɔkae no nti, Yohane bɔɔ no asu.

¹⁶ Wɔbɔɔ Yesu asu wiei no, ofii asu no mu, na hwe, ɔsoro buei. Ohuu Onyankopɔn Honhom sɛ ɛresian ba ne so sɛ aborɔnoma. ¹⁷ Ɛhɔ ara, nne bi fi ɔsoro kae se, “Oyi ne me Dɔba a ɔsɔ m'ani.”

4

Ɔbonsam Sɔ Yesu Hwe

¹ Eyi akyi no, Honhom Kronkron faa Yesu koo sare so se obonsam nkoo no nhwe. ² Saa bere no mu, Yesu dii mmuada adaduanan; awia ne anadwo. Eyi maa okom dee no. ³ Obonsam baa Yesu nkyen beka kyeree no se, “Se wone Onyankopon Ba no a, ka na saa abo yi nnan aduan.”

⁴ Yesu buaa no se, “**Wɔakyerew se, ‘Enye aduan nko ara na eho hia onipa wo n’asetena mu, na mmom asem biara a efi Awurade anom.’**”

⁵ Afei obonsam de Yesu koo Yerusalem de no kogyinaa asoredan a ewo ho no atifi pee, ⁶ na oka kyeree no se, “Se wone Onyankopon Ba no ampa ara a, huruw fi nea wugyina ho si fam, efise, wɔakyerew se,

“‘Onyankopon besoma n’abɔfo abeso wo mu, wode won nsa bema wo so, na wo nan ampem ɔbo.’”

⁷ Yesu buaa bio se, “**Wɔakyerew se, ‘Nso Awurade wo Nyankopon nhwe.’**”

⁸ Eyi akyi no, obonsam de Yesu koo bepɔw tenten bi apampam. Ode n’ani kari kyeree no wiase ahenni ahorow ne mu anuonyam nyinaa.

⁹ Afei oka kyeree Yesu se, “Se wobekotow asom me a, mede nea wuhu yi nyinaa bema wo.”

¹⁰ Eho ara na Yesu buae se, “**Fi me so, Satan! Hu se wɔakyerew se, ‘Kotow som Awurade, wo Nyankopon, na ono nko ara na som no.’**”

¹¹ Yesu ano sii no, obonsam gyaw no ho koe. Eno akyi no abɔfo baa Yesu nkyen besom no.

Yesu Fi N’adwuma Ase Wo Galilea

¹² Yesu tee se wɔakyere Yohane no, okoo Galilea. ¹³ Oduu Galilea no, wantena Nasaret,

na mmom otwaa mu wɔ Nasaret hɔ kotenaa Kapernaum a ɛwɔ Galilea mpoano no, Sebulon ne Naftali ahye so. ¹⁴ Eyi maa nea Odiyifo Yesaia kae no baa mu sɛ,

¹⁵ “Sebulon asase ne Naftali asase,
ɛpo kwan so, Yordan agya,
Galilea a amanamanmufo te hɔ,

¹⁶ nnipa a wɔte sum mu no,
Hann kɛse bi apue ama wɔn.

Hann no apue ama

wɔn a wɔte owu asase so.”

¹⁷ Efi saa bere no, Yesu fii n’asɛnka ase se, **“Monsakra mo adwene, momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahenni no abɛn.”**

Yesu Frɛ Asuafo Baanan

¹⁸ Da bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ohuu anuanom baanu bi a wɔn nyinaa yɛ apopofɔ sɛ wɔregu asau wɔ po no mu. Saa anuanom yi mu baako din de Simon a ne din foforo nso de Petro. Ɔbaako no nso din de Andrea. ¹⁹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, **“Mummedi m’akyi na mesoma mo ama moakoyi nnipa kra.”** ²⁰ Ɛhɔ ara wogyaw wɔn asau no guu hɔ kodii n’akyi ne no kɔɛ.

²¹ Ɔkɔɔ n’anim kakra no, ohuu Sebedeo mma baanu a wɔfrɛ ɔbaako Yohane na ɔbaako nso din de Yakobo sɛ wɔne wɔn agya te ɔkorow mu repempam wɔn asau mu. Yesu frɛɛ wɔn nso se wommedi n’akyi. ²² Ntɛm ara, wogyaw wɔn agya ne ɔkorow no hɔ kodii n’akyi.

Galilea Asɛnka Ne Ayaresa

²³ Yesu kyinkyinii Galileaman mu nyinaa kaa ahenni no ho aɛmpa wɔ Yudafo hyiadan mu.

Ɔsaa nyarewa ahorow a wode baa n'ananim nyinaa nso. ²⁴ Yesu anwonwade a ɔyɛɛ yi tɛw koduu Siriaman mu nyinaa. Eyi ma wode wɔn a ahonhommone wɔ wɔn so, wɔn a wotwa, wɔn a wɔyare mmubui ne wɔn a nyarewa ahorow haw wɔn no nyinaa fi Siriaman mu brɛɛ no ma ɔsaa wɔn nyinaa yare. ²⁵ Anwonwade a Yesu yɛɛ yi maa nnipakuw a wofi Galilea ne nkurow "Dekapoli" no mu ne Yerusalem ne Yordan agya tu dii n'akyi.

5

Nhyira Nsem

¹ Ohuu nnipakuw no saa no, ɔkɔɔ bepɔw bi so. Ɔtenaa ase no, n'asuafo no kɔɔ ne nkyɛn. ² Na ofii ase kyerekyereɛ wɔn se,

³ "Nhyira ne wɔn a wonim sɛ wɔyɛ ahiafo wɔ honhom mu,

na wɔn na ɔsoro ahenni yɛ wɔn dea.

⁴ Nhyira ne wɔn a wɔn were ahow,
na wɔn na Onyankopɔn bekyekye wɔn were.

⁵ Nhyira ne ahobreasefo,
na wɔn na Onyankopɔn bema wɔadi asase so.

⁶ Nhyira ne wɔn a wɔn pɛ ne sɛ wɔbeyɛ Onyankopɔn apede,
na wɔn na Onyankopɔn bema wɔn nea ehia wɔn.

⁷ Nhyira ne wɔn a wohu mmɔɔ,
na wɔn na Onyankopɔn behu wɔn mmɔɔ.

⁸ Nhyira ne wɔn a wɔn koma mu tew,
na wɔn na wobehu Onyankopɔn.

⁹ Nhyira ne apatafo,

na wɔn na Onyankopɔn befrɛ wɔn ne mma.
 10 Nhyira ne wɔn a esiane sɛ wɔyɛ Onyankopɔn
 apɛde nti, wɔtaa wɔn,
 na wɔn na Ɔsoro Ahenni no yɛ wɔn dea.

11 “Nhyira ne mo a me din mu nti, wɔyaw
 mo, taa mo, twa atoro, ka asemmɔne to mo so.
 12 Momma mo ani nnye na monsepɛw mo ho,
 efise mowɔ akatua a ɛso wɔ ɔsoro. Munhu sɛ
 saa ara na wɔtaa adiyifo a wodii mo kan no.”

Nkyene Ne Kanea

13 “Mone asase yi so nkyene. Sɛ nkyene dɛ yera
 a, ɔkwan bɛn so na wɔbɛfa ama ayɛ nkyene bio?
 Enye mma hwee bio, gye sɛ wohwie gu na nnipa
 tiatia so.

14 “Mone wiase kanea. Kurow a ɛda bepɔw so
 no ntumi nhintaw. 15 Wɔnnsɔ kanea mfa nsie, na
 mmom wɔde si petee mu na ahyerɛn ama wɔn a
 wɔwɔ ofi no mu no nyinaa. 16 Saa ara na momma
 mo nneyɛɛ pa nna adi mma nnipa nhu na wɔafa
 so ahyɛ mo Agya a ɔwɔ soro no anuonyam.”

Mmara No Mu Denhyɛ

17 “Munnsusuw sɛ maba sɛ merebɛsɛ Mmara
 no anaa Adiyifo no nkyerɛkyerɛ no. Na mmom
 maba sɛ merebɛhyɛ no ma sɛnea ne nyinaa bɛba
 mu pɛpɛpɛ. 18 Munhu sɛ ɔsoro ne asase da
 so wɔ hɔ yi, Mmara no mu biribiara rensakra
 da kosi sɛ ne nyinaa bɛba mu. 19 Eyi nti,
 obiara a obebu mmara nsem no mu fa bi so
 na ɔbɛkyerɛkyerɛ afoforo ama wɔn nso abu
 mmara nsem no mu fa bi so no bɛyɛ akumaa
 ɔsoro ahenni mu. Na obiara a obedi mmara no
 so, na ɔbɛkyerɛkyerɛ afoforo ama wɔn nso adi

mmara no so no beye okese Osoro Ahenni mu.
²⁰ Enti merebo mo koko se, se mope se moko
 osoro ahenni mu de a, gye se moye Onyankopon
 apede sen nea Kyerewsem no akyerekyerfo no
 ne Farisifo no ye.

Abufuw Ho Mmara

²¹ “Mose mmara no ka se, ‘Nea odi awu no,
 onno nso ese se wokum no bi.’ ²² Na me de, nea
 mereka ne se, obiara a ne bo befuw ne nua no,
 wobebu no aten. Bio, obiara a obeyeyaw ne nua
 no, wobefre no wo mpanyin anim. Afei obiara
 a obeka akyere ne nua se, ‘Ogyimifo’ no beko
 amanehunu gya mu.

²³ “Enti se eba se worekobo afore na wokae se
 wo ne wo nua wo asem a, ²⁴ gyae afore no bo,
 na ko na wo ne wo nua no nkobo mu ansa na
 woakobo w’afore no.

²⁵ “Se wo ne obi nya asem a, wo ne no mmo
 mu ntem, na wamfa wo anko asennii ankoma
 otemmufo, na otemmufo no amfa wo anhye
 afiasehwefo nsa, na afiasehwefo no amfa wo
 ankoto afiase. ²⁶ Mereka no nokware akyere mo
 se, ansa na wubefi asennii ho no, gye se woatua
 sika biara a woregye afi wo ho no.

Aguamammo

²⁷ “Mose mmara no ka se, ‘Nsae aware.’ ²⁸ Na
 me de, nea mereka ne se: Obiara a ohu obea
 na ne kon do no ne koma mu no, abo aguaman.
²⁹ Se w’ani baako a eye to wo hintidua a, eye se
 wubetu atow akyene. Efise eye se wobehwere
 w’akwaa fa bi sen se wobetow wo nipadua no
 nyinaa akyene amanehunu gya mu. ³⁰ Saa ara

nso na se wo nsa a eye to wo hintidua a, eye se wubetwa atow akyene. Efise eye se wobɛhwere w'akwa fa bi sen se wobɛtow wo nipadua nyinaa akyene amanehunu gya mu.

Awaregyae

³¹ “Mose mmara no ka se, ‘Obiara a obegyaa ne yere no mma no awaregyae krataa.’ ³² Na me de, nea mereka ne se, se ɔbarima bi gyaa ne yere a enye se ɔbea no abɔ aguaman na ɔbea no san kɔware bio a, na ɔbarima a ogyaa no no ama ɔbea no asɛ aware. ɔbarima foforo a ɔɛware ɔbea no nso asɛ aware saa ara.

Ɔkasa Mu Nokwardi

³³ “Bio, Mose mmara no ka se, ‘Mmu bɔ a woahye Onyankopɔn no so, na mmom di bɔ a woahye no no so.’ ³⁴ Na me de, nea mereka ne se: Monnka ntam mmfa nhye bɔ. Monnnɔ ɔsoro, efise eye Onyankopɔn ahengua. ³⁵ Monnnɔ fam, efise eye Onyankopɔn nan ase agua. Monnnɔ Yerusalem, efise eye ɔhenkɛse kuropon. ³⁶ Mfa wo ti nka ntam, efise worentumi nnan tinwi baako mpo mma enye fitaa anaa tuntum. ³⁷ Momma mo nsem nye ‘Yiw’ anaa ‘Dabi.’ Asem biara a wobeka a enye Yiw anaa dabi no fi ɔbonsam.

Awereto

³⁸ “Mose mmara no ka se, ‘Se obi tu w’ani a, tu ne de bi. Se obi tu wo se nso a, tu ne de bi.’ ³⁹ Na me de, nea mereka ne se: Mommfa bone ntua bone so ka! Se obi bɔ w’aso nifa mu a, dan benkum no nso ma no na ɔmmɔ mu. ⁴⁰ Se obi ne wo di asem gye w’atade nhyɛase a, worɔw

w'atade nguguso ka ho ma no. ⁴¹ Se obi hye wo se, wo ne no nnantew okwansin baako a, wo ne no nko akwansin abien. ⁴² Se obi sre wo biribi a, fa ma no; obi pe se ofem wo ho biribi a, fa fem no.

Do W'atamfo

⁴³ "Moate se woka se, 'Do wo yonko na tan wo tamfo.' ⁴⁴ Na me de, nea mereka ne se: monno mo atamfo na mommo mpae mma won a wohaw mo. ⁴⁵ Eyi bema moaye mo Agya a owo osoro no mma, efise oma ne owia pue, ma ne osu to ma nnipa bone ne nnipa pa nyinaa pe. ⁴⁶ Se modo won a wodo mo no nko ara a, akatua ben na mubenya? Enye saa ara na nneboneyefo nso ye? ⁴⁷ Se mukyia won a munim won nko ara a, nsonoe ben na eda mo ne afoforo ntam? Enye saa ara na nneboneyefo nso ye? ⁴⁸ Enti monye pe senea mo Agya a owo osoro no ye pe no.

6

Nyaatwom Papaye Ho Koko

¹ "Monhwe yiye na moanye papa ankyere nnipa amfa ampe anuonyam. Se moye saa a, morennya mfaso biara mfi mo Agya a owo osoro no nkyen.

² "Se woye papa a mmo no dawuru senea nyaatwomfo ye wo asoredan mu ne mmonten so no. Merema mo ate se saa nnipa no anya won akatua dedaw. ³ Se woye papa a, mma obiara nhu, mpo se wode wo nsa nifa ye papa a, mma wo nsa benkum nhu, ⁴ na w'agya a onim kokoa mu nsem nyinaa no betua wo ka.

Nyaatwom Mpaebɔ Ho Kɔkɔbɔ

⁵ “Na sɛ morebɔ mpae a, mommmɔ mpae senea nyaatwomfo gyina asɔredan mu ne mmɔnten so bɔ mpae de pɛ nnipa anim anuonyam no. Merema moate ase sɛ, saa nnipa no anya wɔn akatua dedaw. ⁶ Sɛ wobɔ mpae a, hyɛn wo dan mu, na to wo pon mu, na bɔ w’Agya a wonhu no no mpae, na w’Agya a onim kokoa mu nsem no betua wo ka. ⁷ Sɛ mobɔ mpae a, monnkasakasa bebreɛ, nti nsem mu nsusuw sɛ, sɛ moyɛ saa a na Onyankopɔn betie mo. ⁸ Mo Agya Nyankopɔn nim nea ehia mo nyinaa ansa na mubisa no.

⁹ “Enti saa ɔkwan yi so na momfa mmɔ mpae:
“Yɛn Agya a wowɔ ɔsoro,
wo din ho ntew.

¹⁰ W’ahenni mmra.
Nea wopɛ nyɛ wɔ asase so,
senea eyɛ wɔ ɔsoro.

¹¹ Ma yɛn, yɛn daa aduan nne,

¹² na fa yɛn aka kye yɛn,
senea yɛde kye wɔn a wɔde yɛn aka.

¹³ Nnyaa yɛn nkɔ sɔhwɛ mu.

Na yi yɛn fi ɔbɔnefo no nsam.’

¹⁴ Sɛ mode wɔn a wɔfom mo mfomso kye wɔn a, mo nso mo ɔsoro Agya no de mo mfomso bekyɛ mo. ¹⁵ Nanso sɛ moamfa wɔn a wɔfom mo mfomso ankyɛ wɔn a, mo ɔsoro Agya no nso remfa mo mfomso nkyɛ mo.”

Nyaatwom Mmuadadi Ho Kɔkɔbɔ

¹⁶ “Sɛ mudi mmuada a, monnye mo anim mmɔbɔmmɔbɔ senea nyaatwomfo di mmuada a woyɛ de pɛ nnipa anim anuonyam no. Merema

mo ate ase se, saa nnipa no anya wɔn akatua dedaw. ¹⁷ Se wudi mmuada a, seren wo ti, na hohoro w'anım, na ma w'anım nye frɔmfrɔm, ¹⁸ na mma nnipa nhu se wordi mmuada, gye w'Agya a ohu nea woye wɔ kokoa mu nyinaa no nko ara; na w'Agya a onım kokoa mu nsem nyinaa no betua wo ka.

¹⁹ "Monnyehye mo agyapade wɔ asase yi so, nea nteferew betumi awe, na ebetumi agye nkannare na ase, na akorɔmfo betumi awia. ²⁰ Mmom monnyehye mo agyapade wɔ ɔsoro, nea nteferew ntumi nwe, na entumi nnye nkannare nsee, na akorɔmfo ntumi nwia. ²¹ Na nea w'agyapade wɔ no, eho na wo koma nso wɔ.

²² "W'ani ye wo nipadua kanea. Eno nti se w'ani ye a, na wo nipadua nyinaa ye hann. ²³ Nanso se w'aniwa nye a, ema wo nipadua no nyinaa dan sum tumm. Enti se hann a ewɔ wo mu no ye sum a, na wo nipadua no ye sum kabii.

²⁴ "Obiara ntumi nsom awuranom baanu, efise ɔye saa a, ɔbedɔ ɔbaako na watan ɔbaako anaase, ɔbesom ɔbaako yiye na wabu ɔbaako animtiaa. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahonyade.

²⁵ "Eyi nti na mitu mo fo se, munnwinwınwın nea mubedi anaa nea mɔbɛnom anaa nea mubefura ho. Mowɔ ɔkra ne nipadua a esom bo sen nea mubedi ne nea mubefura. ²⁶ Monhwɛ wım nnomaa, wonnua aba na wontwa aba mmoaboa ano mfa nsie, nanso mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no ma wɔn aduan di. Monnsom bo nsen wɔn ana? ²⁷ Mo mu hena na ɔdwene a adwennwene no betumi ato ne nkwa nna so simmasin mpo?

28 “Aden nti na mudwinnwen ntama ho? Monhwε afide bi sε wuram nhwiren, wɔnnwene ntama ho. 29 Nanso Salomo ahonya ne n’anuonyam nyinaa akyi no, na n’ahoɔfε nnu wuram nhwiren yi. 30 Na sε Onyankopɔn tumi fura afide a εwɔ hɔ nne na ɔkyena enni hɔ ntama a, mo a mo gyidi sua, εbeyε den na ɔrentumi mma mo nea ehia mo? 31 Enti munnnwinnwen nea mubedi, nea mobenom anaase nea mubefura ho. 32 Na wɔn a wonni gyidi no na bere biara wodwen saa nneεma no ho. Na mo de, mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nim sε eyinom nyinaa ho hia mo. 33 Enti monhwεhwe Onyankopɔn Ahenni ne ne trenee kan, na ɔde nea ehia mo nyinaa beka mo ho. 34 Enti munnnwinnwen ɔkyena ho. Onyankopɔn no ara de nea ehia mo no beεma mo. Eɔa biara ne mu nsem.

7

Atɛnyi

- 1 “Mummmu nten, na afoforo ammu mo nten.
 2 Nea mode yε afoforo no, εno ara na wɔde beyε mo.
 3 “Aden na woma dua ntεtε a εda wo nua ani so no haw wo, bere a mpuran a εda wo de so no mfa wo ho? 4 Εbeyε den na woatumi aka akyerε wo nua se, ‘Ma minyi ntεtε a εda w’ani so no mma wo,’ bere a mpuran da w’ani so daa.
 5 Nyaatwomni! Di kan yi mpuran a εda w’ankasa ani so no ansa na woatumi ahu ntεtε a εda wo nua ani so no yiye na woayi ama no.
 6 “Mommfa nea εho tew mma akraman. Saa ara nso na monntow mo nhene pa ngu mprako

anim! Wobetiatia so, na wɔadan wɔn ho atow ahye mo so.

Bisa, Hwehwe, Pem

⁷ “Mummisa, na wɔbema mo; monhwehwe, na mubehu; mompem, na wobebue mo. ⁸ Na obiara a obisa no, onya. Obiara a ɔhwehwe no, ohu; na nea ɔpem no, wobue no.

⁹ “Na hena na ne ba bisa no brodo a ɔbema no ɔbo? ¹⁰ Anaase obisa no nsumnam a ɔbema no ɔwo? Eremma saa da! ¹¹ Na se mo a moye abɔnefo mpo nim senea moma mo mma nnepa a, ebeye den na mo Agya a ɔwo ɔsoro no mfa nnepa mma ne mma wɔn a wobisa no no? ¹² Enti senea mmara no ne adiyifo no ka no, ade biara a moye se nnipa nye mma mo no, mo nso monye mma wɔn saa ara.

Ɔpon Ne Ɔkwan Hiahiaa No

¹³ “Ɔkwan teateaa no nko ara so na wubetumi afa ako ɔsoro! Ɔkwan a eko ɔbonsam kurom no tɔew, na n’apon nso mu bae ma nnipadɔm a wɔfa so ko ɔsee mu. ¹⁴ Ɔpon a wowura mu de ko nkwa mu no ye hiahiaa na ɔkwan a wɔfa so no nso ye teateaa, na nnipa kakraa bi na wohu fa so.

¹⁵ “Monhwe mo ho yiye wɔ atoro akyerɛkyerefo a wɔba mo nkyen ahobrease mu se nguan, nanso woye mpatakɔ a wonya mo a, wɔɛtetew mo pasaa no ho. ¹⁶ Wɔn nneyee na mode behu wɔn, senea mutumi de dua bi aba hu dua ko a eye no. Worentumi ntew bobɛ wɔ nsɔe so; saa ara nso na worentumi ntew borɔdɔma wɔ nnɛnkyense so. ¹⁷ Dua a ewɔ nnyinaso pa no tumi sow aba pa; na dua a enni nnyinaso pa no nso sow aba bɔne. ¹⁸ Dua pa ntumi nsow aba

bone; saa ara nso na dua bone ntumi nsow aba pa. ¹⁹ Dua biara a ensow aba pa no, wotwa de gu gya mu hyew no. ²⁰ Onipa nneyee na ema wohu ne suban.

²¹ “Enye obiara a obo me din ‘Awurade, Awurade’ no na obeko osoro ahemman mu. ²² Atemmu da no, nnipa pii beka akyerε me se, ‘Awurade, yekaa wo ho asem kyerε aforo. Yenam wo din nso so tuu ahonhommone, san yee anwonwade, ahorow.’ ²³ Na mabua won se, ‘Minnim mo da. Mumfi me so nko, nneboneyefo!’

²⁴ “Won a wotie nea meka, na wodi so no te se onyansafo a osi ne dan si obotan so. ²⁵ Osu tɔe, na osuframa boe, na nsu yirii, na emu biara kaa odan no nanso ammu da, efise wosi sii obotan so. ²⁶ Nanso won a wotie nea meka na wonni so no te se okwasea bi a osii ne dan sii nwea so. ²⁷ Osu tɔe, na osuframa boe, na nsu yirii, na emu biara kaa odan no. Na edwiriw guu fam, bubuu pasaa.”

²⁸ Yesu asenka no maa nnipadom a wotiee no no nyinaa ho dwiriw won, ²⁹ efise okyerεkyerε te se obi a okura tumi, na ne nkyerεkyerε no nte se nea Kyerεwsem no akyerεkyerεfo no kyerε no.

8

Yesu Sa Nyarewa

¹ Bere a Yesu sian bepɔw no, dom dii n’akyi.
² Okwatani bi baa Yesu nkyen bekotow no srεε no se, “Me wura, mesre wo, se eye wo pe a, sa me yare.”

³ Yesu teeε ne nsa de kaa okwatani no kae se, **“Mesa wo yare. Wo ho mfi!”** Amono mu ho ara, kwata no fii ne ho. ⁴ Yesu ka kyerεε no se, **“Wo ne obiara nni w’ayaresa yi ho nkommɔ. Kɔ na fa wo ho kɔkyere osɔfo, na bɔ afɔre a Mose hyεε se wɔmmɔ se adansede no.”**

⁵ Yesu kɔɔ Kapernaum. Oduu ho no, Roma asraafo oha so panyin bi baa ne kyen bebuu no nkotodwe kae se, ⁶ “Awurade, m’abofra abubu gu ho a orehu amane; mesre wo, besa no yare ma me.”

⁷ Yesu ka kyerεε no se, **“Meba abesa no yare.”**

⁸ Asraafo ha so panyin no tee Yesu asem a okae no, okae se, “Awurade, memfata se woba me fi. Ka biribi na m’abofra no ho beye no den. ⁹ Meye obi a mehye tumi ase, na mesan wɔ asraafo a wohye m’ase. Meka kyere won mu bi se onko a, oko. Meka kyere ofoforo se ommra a, oba. Saa ara nso na mehye me somfo se onye biribi a, oye ara ne no.”

¹⁰ Yesu tee saa asem no, eyee no nwonwa. Oɔan n’ani, ka kyerεε nnipadɔm a wodi n’akyi no se, **“Israelman mu nyinaa, minhuu gyidi a ete see da. ¹¹ Na mereka akyere mo se, nnipa pii befi apuei ne atɔe aba na wone Abraham, Isak ne Yakob abetena ase wɔ osoro Ahenni no mu. ¹² Na Israelfo a wosiesiee osoro ahenni maa won no mu pii wɔ ho a wode won nsa begu won ti atwa agyaadwo na wɔatow won agu sum kabii mu ama oyaw.”**

¹³ Yesu ka kyerεε asraafo so panyin no se, **“Kɔ fie. Nea wugye di no mmra mu saa mma wo!”** Abofra no ho tɔɔ no saa bere no ara mu!

Yesu Sa Petro Ase Yare

¹⁴ Yesu kɔɔ Petro fi. Ɔkotoo sɛ atiridii akyere Petro asebea ma ɔda hɔ. ¹⁵ Yesu soo ne nsa mu maa atiridii no tu fii no so. Ɔsɔre noaa aduan maa wɔn.

¹⁶ Saa da no anwummere no, wɔde wɔn a wɔwɔ ahonhommone pii brɛɛ Yesu. N'anom asem a ɔkae no maa ahonhommone no nyinaa tu yerae, na wɔn a wɔyare no nyinaa nso ho tɔɔ wɔn. ¹⁷ Eyi maa nea Odiyifo Yesaia kae se,

“Ɔfaa yen ahoammerɛw,
na ɔsoaa yen nyarewa nyinaa” no baa mu.

Yesu Akyidi

¹⁸ Yesu huu sɛ dɔm no redɔɔso no, ɔka kyerɛɛ n'asuafo no se, wontwa ɔtare no nkɔ n'agya nohɔ. ¹⁹ Eho ara Yudani kyerɛkyerɛfo bi ka kyerɛɛ Yesu se, “Kyerɛkyerɛfo, baabiara a wobekɔ no, medi w'akyi!”

²⁰ Yesu buaa no se, **“Sakraman wɔ wɔn abon, wim nnomaa nso wɔ mmerebuw, nanso me, Onipa Ba no de, minni baabi a mede me ti to!”**

²¹ Asuafo no mu baako beka kyerɛɛ no se, “Owura, ma me kwan na minkosie m'agya ansa na mabedi w'akyi.”

²² Nanso Yesu ka kyerɛɛ no se, **“Di m'akyi. Wɔn a wɔawu no nsie wɔn awufo.”**

Yesu Brɛ Ahum Ase

²³ Yesu saa nyarewa no wiee no, ɔkotena ɔkorow mu na n'asuafo no dii n'akyi. ²⁴ Prɛko pɛ, ahum kɛse bi tu maa asorɔkye bu bekataa ɔkorow no so. Nanso na Yesu de, wada.

²⁵ N'asuafo no de nteɛteɛmu kɔɔ ne nkyen,

konyan no kae se, “Awurade! Gye yen na yereye amem!”

²⁶ Yesu nyanee no, oka kyereye won se, “**Mo a mo gyidi sua, aden na moabo hu saa?**” Eho ara, osore teeteee ahum ne asorokye no ma eyee dinn.

²⁷ Asuafo no ho dwiriw won yiye. Wobisabisaa won ho won ho se, “Onipa ben mpo ni a ahum ne epo tie no yi?”

Yesu Tu Ahohommone

²⁸ Yesu ne n’asuafo no duu asuogya wo Gadarafo asase so no, nnipa baanu bi a ahonhommone wo won so fii amusiei behyiaa no. Esiane se na saa nnipa yi ye keka nti, na obiara ntumi mfa faako a wowa ho. ²⁹ Wohuu no pe, wofii ase teeteee mu se, “Onyankopon Ba, den na worehwehwe afi yen nkyen? Woaba ha se worebeye yen ayayade wo bere a mmere no nsoe ana?”

³⁰ Saa bere koro no ara mu, na mprakokuw bi redidi wo nkyen baabi. ³¹ Ahonhommone no sree Yesu se, “Se wutu yen a, fa yen kohye mprakokuw yi mu.”

³² Yesu teee won se, “**Mumfi!**” Eho ara ahonhommone no fii nnipa no mu, kowuraa mprako no mu. Mprakokuw no nyinaa de mmirika sian bepaw no, koguu epo no mu ma efaa won.

³³ Ntem ara, won a wohwe mprako no so no tuu mmirika koo kurom, koka nea asi no kyere nkurofo. ³⁴ Kurom hofu no tee nea aba no, woboo twi koo nea Yesu wo ho no. Wohuu Yesu no, wosree no se omfi won man mu ho nko.

9

Yesu De Obubuafo Bi Bɔne Kyɛ No Sa No Yare

¹ Eyi akyi no, Yesu kɔtenaa ɔkorow bi mu kɔɔ Kapernaum, kurow a ɔte mu no mu. ² Oduu hɔ no, ankyɛ biara na nnipa bi de obubuafo bi brɛɛ no sɛ ɔnsa no yare. Na Yesu huu gyidi a wɔwɔ wɔ ne mu no, ɔka kyerɛɛ obubuafo no se, “**Ɔba, ma w’ani nnye, wɔde wo bɔne nyinaa akye wo.**”

³ Ɛhɔ ara na Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo a na wɔwɔ hɔ no bi teeɛ mu se, “Ɔbarima yi ka abususem. Ɔkyerɛ sɛ ɔye Onyankopɔn!”

⁴ Yesu huu nea ɛwɔ wɔn adwene mu no, obisaa wɔn se, “**Adɛn nti na modwene bɔne wɔ mo koma mu saa?** ⁵ Me Onipa Ba no, mewɔ tumi wɔ asase yi so sɛ mede bɔne kyɛ. Nea ɛwɔ he na eye den, sɛ obi bɛka se, ‘Mede wo bɔne akye wo’ anaase ɔbɛka se, ‘Sɔre na nantew?’ ” ⁶ Nanso senea ɛbeyɛ na mubehu sɛ Onipa Ba no wɔ tumi sɛ ɔde bɔne kyɛ nti. Ɔka kyerɛɛ obubuafo no se, “**Sɔre na bobɔw wo ketɛ, na kɔ fie efisɛ masa wo yare.**” ⁷ Amono mu hɔ ara, obubuafo no sɔre bobɔw ne ketɛ, sii mu kɔɔ ne fi! ⁸ Nnipadɔm no huu anwonwade yi no, wɔn ho dwiriw wɔn yiye. Wɔkamfoo Onyankopɔn sɛ ɔde tumi a ɛte saa ama onipa.

Yesu Frɛ Mateo

⁹ Yesu fi nea ɔsaa obubuafo no yare hɔ rekɔ no, ohuu ɔbarima towgyeni bi a ɔte atowgyei. Wɔfrɛ saa ɔbarima no Mateo. Yesu huu no no, ɔka kyerɛɛ no se, “**Bedi m’akyi.**” Ɛhɔ ara, Mateo sɔre dii Yesu akyi.

¹⁰ Εβαε σε Yesu ne n'asuafo no κω Mateo fi kodidii. Woredidi no, towgyefo ne nneboneyefo bebreē baa hō ne no ne n'asuafo no too nsa didii.

¹¹ Farisifo no huu se ɔne nneboneyefo ato nsa redidi no, anye wɔn de. Wobisaa n'asuafo no se, "Aden nti na mo kyerekyerefo no de ne ho abo nneboneyefo a wote see yi?"

¹² Yesu tee no, obuaa wɔn se, "Nnipa a wɔnyare no, ɔyaresafo ho nhia wɔn, na nnipa a wɔyare no na ɔyaresafo ho hia wɔn." ¹³ Ɔsan kaa bio se, "Monkɔhwehwe eyi ase wɔ Kyerew Kronkron no mu. Wɔakyerew se, 'Enye mo afore ne ayeyede na mepɛ, na mmom ahummɔbɔ.' Mammefre atreneefo, na mmom, mebefre nneboneyefo se wɔnsakra mmra Onyankopɔn nkyen."

Mmuadadi Ho Asemmisa

¹⁴ Da bi Osuboni Yohane asuafo baa Yesu nkyen bebisaa no se, "Aden nti na w'asuafo no nni mmuada, senea yene Farisifo di mmuada no?"

¹⁵ Yesu buaa wɔn se, "Mugye di se, se ayeforokunu ne ne nnamfonom te hɔ a, ese se ne nnamfonom no were how, na wobua da ana? Bere bi beba a wobefa me afi wɔn nkyen. Saa bere no na wobedi mmuada.

¹⁶ "Hena na ɔde ntama foforo betare ntama dedaw mu? Saa ntaremu no besunsuan dedaw no mu ama tokuru kese abeda hɔ. ¹⁷ Hena na ɔde nsa foforo begu aboa nhoma nsa nkotoku dedaw mu? Se ɔye saa a, nsa no bepae nkotoku no ama nsa no ahwie agu, na nkotoku no nso ase. Nsa

nkotoku foforo* mu nko ara na εεε σε wode nsa foforo gugu na amma nkotoku no ne nsa no mu biara ansεε.”

Ɔbea Bi Ayaresa Ne Ababaa Bi Wunyan

¹⁸ Yesu gu so rekasa no, Yudafo panyin bi ba bekotow, sɔree no. Ɔde n'adesɛ too Yesu anim se, “Me babea awu mprenpren ara. Minim se, se woba de wo nsa beka no pe a, obenyan.” ¹⁹ Yesu ne n'asuafɔ no ne ɔpanyin no sii mu se wɔrekɔ ɔpanyin no fi.

²⁰ Wɔrekɔ no, ɔbea bi a mogya atu no mfirihyia dumien faa n'akyi, soo n'atade ano. ²¹ Ɔkaa wɔ ne tirim se, “Se mede me nsa ka no nko ara a, me ho beyε me den.”

²² Yesu dan n'ani ka kyerεε no se, “**Ɔbabea, ma wo bo ntɔ wo yam. Wo gyidi agye wo. Wo ho atɔ wo.**” Efi saa bere no mu no, ne ho tɔɔ no.

²³ Yesu duu ɔpanyin no fi hɔ a ohuu se nkurɔfo no bi resu na ebinom reto ayiase nnwom no, ²⁴ ɔkae se, “**Obiara mfi adi. Ababaa no nwui. Wada!**” Yesu asem a ɔkae yi maa nnipa no serew no. ²⁵ Nnipa no nyinaa fii adi no, Yesu kɔɔ faako a ababaa no da hɔ no. Osoo ne nsa. Preko pe, ababaa no nyanee. ²⁶ Saa anwonwade a Yesu yεε yi trew wɔ mpotam hɔ nyinaa.

Anifuraefo Baanu Bi Ayaresa

* **9:17** Tete no, na wode nsa gu mmirekyi ho nhoma nkotoku mu. Se bobesa no buw a, ehoman ma mmoa ho nhoma kotoku no nso homan. Nanso kotoku dedaw a wode adi dwuma dedaw ma ahoman no, se wode nsa foforo gu mu a, εbεpae. Yesu gyina hɔ ma nneema foforo bi a ene nhyehyεε dedaw no bɔ abira.

27 Yesu fi nea onyan ababaa no hɔ rekɔ no, anifuraefo baanu bi dii n'akyi testeeɛ mu se, "Dawid ba, hu yen mmɔbɔ!"

28 Yesu duu fie no, anifuraefo no baa ne nkyen. Yesu bisaa wɔn se, "Mugye di se metumi ama moahu ade?"

Wobuaa no se, "Yiw, Awurade, yegye di!"

29 Yesu de ne nsa kaa wɔn ani kae se, "Mo gyidi nye nea mohwehwe mma mo!" 30 Amono mu hɔ ara na wɔn ani buebuei. Yesu bɔɔ wɔn ano se, "Monnka saa ayaresa yi ho asem nkyere obiara."

31 Nanso nnipa no fii hɔ pɛ na wɔbɔɔ asem no dawuru.

Mum Nifuraefo Bi Ayaresa

32 Yesu ne n'asuafo refi adi no, wɔde mum bi a honhommɔne wɔ ne so brɛɛ no. 33 Yesu tuu honhommɔne no na prɛko pɛ, mum no kasae. Saa honhommɔnetu yi yɛɛ nnipa a wɔwɔ hɔ no nyinaa nwonwa ma wɔkae se, "Yenhuu saa anwonwade yi bi da wɔ Israelman mu ha!"

34 Farisifo no de, wɔkae se, "ɔbonsam de honhommɔne ahyɛ no ma nti na otumi tu ahonhommɔne no."

Adwumayefo No Sua

35 Yesu kyinkyinii nkurow so ne nkuraa ase kaa Onyankopɔn Ahenni no ho asempa wɔ wɔn hyiadan mu. Baabiara a ɔkɔɛ no, ɔkaa asempa no saa nyarewa ahorow bebree. 36 Bere a Yesu huu nnipadɔm no, ne yam hyehyee no maa wɔn efise ohuu se ɔhaw ahorow gu wɔn so a, wonhu nea wɔnyɛ ne nea wɔmfa a wobɛnya mmoa nso. Wɔte se nguan a wonni ɔhwefo. 37 Eha na Yesu

ka kyerεε n'asuafo no se, "Otwa adwuma no dɔɔso, nanso adwumayεfo no sua. ³⁸Enti monsre adwumawura no na ɔmma adwumayεfo bebree mmra ne twa adwuma no mu."

10

Yesu Soma Asuafo Dumien No

¹ Yesu frεε n'asuafo dumien no baa ne nkyεn, na ɔmaa wɔn tumi sε wontu ahonhommɔne na wɔnsa nyarewa ne ahoɔmmerew nyinaa.

² Yesu asuafo dumien no din ni:

Simon a ne din baako ne Petro ne ne nua Andrea;

Yakobo ne ne nua Yohane a wɔyε Sebedeo mma no,

³ Filipo ne Bartolomeo,

Toma ne towgyεfo Mateo,

Yakobo, Alfeo ba ne Tadeo,

⁴ Simon a ofi Kana ne Yuda Iskariot a akyiri no, oyii Yesu mae no.

⁵ Yesu somaa asuafo dumien no hyεε wɔn se, "Monnkɔ nea amanamanmufo wɔ anaa Samariafo kurow biara mu, ⁶ na mmom monkɔ Onyankopɔn nguan a wɔwɔ Israel a wɔayera no nkyεn. ⁷ Monkɔka nkyere wɔn se, 'Onyankopɔn Ahenni no aben!' ⁸ Monsa ayarefo yare, munnyan awufo, momma akwatafo ho mfi, na muntu ahonhommɔne. Senea munyaa no kwa no, saa ara na mo nso na momfa mma kwa.

⁹ "Mommffa sikakɔkɔɔ, dwetε anaa kɔbere biara mmɔ mo ho. ¹⁰ Mommffa akwantukotoku

anaa ntade anaa mpaboa anaa pema. Eɛɛ sɛ odwumayeni didi. ¹¹ Kurow biara a mobɛkɔ mu anaa akuraa biara a mobɛkɔ ase no, monhwehwe onipa a onyamesuro wɔ ne mu akyi kwan na montena ne nkyɛn kosi da a mubefi hɔ akɔ baabi foforo. ¹² Sɛ mokɔ ofi bi mu a, munkyia wɔn se, 'Asomdwoe nka mo!' ¹³ Sɛ saa ofi no mufo gye mo fɛw so a, munhyira wɔn, na sɛ wɔannye mo de a, momfa mo asomdwoe. ¹⁴ Sɛ morefi ofi anaa kurow biara a wɔannye mo wɔ mu no mu akɔ a, momporoporow ofi no anaa kurow no mu mfutuma a ɛwɔ mo nan ase no ngu hɔ.* ¹⁵ Nokware ni, atemmuda no, Sodom ne Gomora mpo benya baabi agyina wɔ Onyankopɔn anim sen saa kurow no.

¹⁶ "Monkae sɛ meresoma mo sɛ nguan akɔ mpataku mu. Monye anifere sɛ awɔ na munnwo sɛ mmorɔnoma. ¹⁷ Nanso monhwe yiye wɔ nnipa ho! Wɔbɛkyere mo adi mo asem, abɔ mo mmaa wɔ wɔn asɔredan mu. ¹⁸ Me nti, wɔde mo bɛkɔ atumfo ne ahene anim. Eyi bɛma moanya kwan aka asem pa no akyerɛ wɔn ne amanamanmufo no. ¹⁹ Sɛ wɔkyere mo a, munnwinwen asem a mobɛka de ayi mo ho ano ho. Wɔde asem a mobɛka no bɛma mo bere a ɛsɛ mu. ²⁰ Asem a mobɛka no remfi mo, na mmom, mo ɔsoro Agya no honhom na ɔnam mo so bɛkasa.

²¹ "Onua beyi onua ama na wɔakum no. Saa ara na agyanom nso beyi wɔn mma ama. Mma

* **10:14** Eyi yɛ nea Farisifo yɛ bere a wofi baabiara a wobu sɛ amanamanmufo atena hɔ nti eho agu fi no. Eye kɔkɔbɔ a emu yɛ den ma wɔn a wɔpo Awurade asem no.

besore atia wɔn awofo ama wɔakum wɔn. ²² Me nti, nnipa nyinaa betan mo. Nanso nea obetumi agyina pintinn akosi awiei no na wobegye no nkwa. ²³ Σε wɔtaa mo kurow baako mu a, munguan nkɔ kurow foforo mu. Mereka nokware akyerɛ mo se morenwie Israel nkurow nyinaa mu adwumayɛ ansa na Onipa Ba no aba.

²⁴ “Osuani nsen ne kyerekyerɛfo, na akoa nso nsen ne wura. ²⁵ Osuani sua ne kyerekyerɛfo, na akoa nso sua ne wura. Enti se me a meye ofi no ti no wɔfrɛ me ‘Obonsam’ a, den din na wɔremfa mfrɛ mo!

²⁶ “Munnsuro wɔn. Mmere bi bɛba a nokware no bɛda adi. Nea wɔyɛ no kokoa mu no nyinaa bɛda adi. ²⁷ Nea mereka akyerɛ mo wɔ sum mu yi, monka wɔ hann mu. Nea mereka agu mo asom yi, mompae mu nka wɔ adan atifi. ²⁸ Munnsuro wɔn a wobetumi akum mo nipadua nanso wɔrentumi nkum mo kra no. Onyankopɔn a obetumi akum onipadua no ne ɔkra wɔ amanehunu kurom no nko ara na munnsuro no. ²⁹ Wɔtɔn akasanoma gye ahe? Nkasanoma abien bo nye sika kakraa bi pɛ? Nanso akasanoma biara nni ho a obewu a mo Agya no nnim ho biribi. ³⁰ Mo tinwi mpo, wɔakan ne nyinaa. ³¹ Enti munnsuro! Mosom bo ma Onyankopɔn sen nkasanoma.

³² “Obiara a ɔbɛka se onim me wɔ nnipa anim no, me nso mɛka se minim no m’agya a ɔwɔ ɔsoro no anim. ³³ Na obiara a ɔbɛka se onnim me wɔ nnipa anim no, me nso mɛka se minnim no wɔ m’agya a ɔwɔ ɔsoro no anim.

Enye Asomdwoe, Eye Ɔko

34 “Munnsusuw se mede asomdwoe na ebaa asase yi so! Enye asomdwoe na mmom afoa na mede bae. 35 Maba se mema,

“’obabarima asore atia n’agya,
na obabea asore atia ne na,
na ohea warefo nso asore atia n’asebea.

36 Obiara tamfo a ne ho ye hu no befi n’ankasa ne fi.’

37 “Nea odo n’agya anaa ne na kyen me no rentumi nye me de. Saa ara na nea odo ne babarima anaa ne babea kyen me no rentumi nye me de ara ne no. 38 Se obi amfa n’asennua na wammedi m’akyi a, orentumi nye me de. 39 Se woma wo kra som wo bo a, wobehwere wo kra no, nanso se me nti wohwere wo kra a, wo nsa beka.

40 “Obiara a ogye mo no gye me, na nea ogye me no nso gye Onyankopon a osomaa me no.

41 Se wugye odiyifo bi se oye Onyankopon nipa nti a, wobetua wo so ka se odiyifo no ara pe. Na se wugye nnipa trennee a, wubenya akatua se onipa trennee. 42 Na obiara a obema m’akyidifo yi mu akumaa bi nsu anom no, onii no akatua remmo no da.”

11

Yesu Ne Osuboni Yohane

1 Yesu wiee n’asuafo dumien no kasakyere no, ofii ho koo nkurow a ebemmen no mu kokyerekyere ase no.

2 Osuboni Yohane a saa bere no na oda afiase no tee anwonwade a Kristo reye no, osomaa n’asuafo bebisaa no se, 3 “Wo ne nea oreba no, anaa yenhwe ofoforo anim?”

⁴ Yesu buaa wɔn se, “Monsan nkɔ nkɔka an-wonwade a moahu ne nea moate nkyere Yohane se, ⁵ anifuraefo hu ade, mmubuafo nantew, akwatafo ho fi, asotifo te asem, na awufo nso nyan. Afei monka nkyere no se, meka asempa no kyere ahiafo. ⁶ Monsan nka nkyere no bio se, Nhyira ne wɔn a merento wɔn hintidua.”

⁷ Yohane asuafo no kɔe no, Yesu fii ase kaa Yohane ho asem kyereɛ nnipadɔm no. Obisaa wɔn se, “Mokɔɔ sare so no, den na mokɔɔ se morekɔhwɛ? Sare a mframa rebɔ no? ⁸ Anaa na mususuw se mubehu ɔbarima bi a wahyehye se ɔhene ba te ahemfi? ⁹ Anaa Onyankopɔn diyifo? Eno de, mereka akyerɛ mo se, nea muhuu no no sen odiyifo mpo. ¹⁰ Na saa Yohane yi na Kyerɛwsem no ka fa ne ho se, “Mɛsoma me bɔfo adi w’anim kan.

’Ɔno na obesiesie ɔkwan ama wo.’

¹¹ Nokware ni, nnipa a mmea awo wɔn nyinaa mu, obiara nni ho a wagye din se Osuboni Yohane. Nanso nea ɔye aketewa koraa wɔ Ɔsoro Ahenni mu no ye ɔkɛse sen no! ¹² Na efi bere a Osuboni Yohane fii ase kaa asempa no, bɔɔ nkurɔfo asu de besi nne no, Ɔsoro Ahenni no de tumi retrew na nnipadɔm a wɔn ani abere no refa no anuɔden so. ¹³ Ansa na Yohane rebɛba no, na adiyifo ne Mose mmara no aka ɔsoro ahenni no ho asem dedaw. ¹⁴ Se mope se mote nea mereka no ase de a, Yohane no, ɔno ne Elia a adiyifo no hyɛɛ ne ho nkɔm se ɔbɛba no. ¹⁵ Nea ɔwɔ aso no, ontie!

¹⁶ “Den ho na metumi de nnɛmmafo yi atoto? Wɔte se mmofra a wɔte baabi redi agoru. Ɔfa ka kyere ɔfa se,

17 “ ‘Yɛtoo anigye nnwom maa mo,
nso moansaw.

Yɛtoo awerehow nnwom nso maa mo,
nanso moansu.’

18 Yohane bae a onnidi na onnom no, wose,
‘Ɔwɔ honhommone.’ 19 Onipa Ba no bae a
odidi na onom no nso wose, ‘Monhwɛ odidifo ne
ɔkɔwensani a ɔne towgyefo ne nnebɔneyefo fa
nnamfo.’ Nanso nea efi Onyankopɔn nyansa mu
ba no ma nokware da adi.”

Korasin, Betsaida Ne Kapernaum, Munnue!

20 Afei, ofii ase kaa nkurow a ɔyɛɛ anwonwade
ahorow wɔ hɔ nanso wɔansakra wɔn adwene
no anim se, 21 “Korasin, due! Betsaida, due!
Anwonwade a meyɛɛ no mo mu no, se meyɛɛ no
Tiro ne Sidon a, anka ehɔfo no de awerehow ne
ahonu asakra wɔn adwene dedaw. 22 Ateemmuda
no, asem a ebeto wɔn no besen nea ebeto Tiro
ne Sidon! 23 Na wo Kapernaum, wopɛ se woma
wo ho so, nanso wɔɛɛbrɛ wo ase de wo akɔ
amanehunu kurom. Anwonwade a meyɛɛ no wo
hɔ no, se wɔyɛɛ no Sodom a, anka ɛda so wɔ
hɔ besi nne. 24 Mereka nokware akyerɛ mo se,
ateemmuda no, Tiro ne Sodom benya gyinabea pa
asen mo!”

Agya No Ayeyi

25 Asenka no akyi, Yesu bɔɔ mpae se, “Agya,
ɔsoro ne asase wura, meda wo ase se woanna
nokware no adi ankyerɛ wɔn a wosusuw se wɔyɛ
anyansafo, na mmom wodaa nokware no adi
kyerɛ mmofra nkumaa. 26 Yiw, Agya, wopɛ mu
na woma ebaa saa.

27 “M’agya no de nneɛma nyinaa ahyɛ me nsa.
Obiara nnim Ɔba no gye Agya no nko ara. Na

obiara nnim Agya no gye Ɔba no, ne won a Ɔba no pe se ɔda no adi kyere won.

²⁸ “Mo a moaye adwuma abre na moasoa nnesoa nyinaa, mommra me nkyen, na mema mo ahome. ²⁹ Momfa me konnua nto mo ho so, na munsua me, efise midwo na mebre me ho ase koma mu, na mubenya ɔhome ama mo kra. ³⁰ Efise me konnua ye mmerew, na m’adesoa ye hare.”

12

Yesu Ye Homeda Wura

¹ Homeda bi, Yesu ne n’asuafo no kɔfaa aburowfuw bi mu. Wonam aburowfuw no mu no, ɔkom dee asuafo no ma wɔpenpan aburow no bi wee. ² Farisifo bi huu nea asuafo no reye no, anye won abodwo. Wobisaa Yesu se, “Woahu se w’asuafo no abu Homeda mmara no so?”

³ Yesu nso bisaa won se, “**Monkenkan nea Ɔhene Dawid yee, bere a ɔkom dee ɔne won a na wɔka ne ho no?** ⁴ **Wɔkɔɔ Onyankopɔn fi kodii brodo a wɔde abɔ afɔre, a anka wonni ho kwan se wodi, gye ɔsofo nko ara no. Eno nso ye mmara so bu?** ⁵ **Na monnsan nkenkan mfii Mose mmara no mu, se asofo a wɔye hyiadan mu adwuma no tumi ye adwuma Homeda nso?** ⁶ **Mereka ama moate ase se, nea ɔkyen hyiadan no wɔ ha!** ⁷ **Se moate asem a ese, ‘Mmɔborɔhunu na mepɛ na enye afɔrebɔ’ no ase yiye a, anka moremmu won a wonni fɔ no fɔ.** ⁸ **Na me, Onipa Ba no, meye Homeda no wura.”**

⁹ Yesu fii nea ɔwɔ ho no kɔɔ hyiadan mu. ¹⁰ Ohuu ɔbarima bi wɔ ɔdan mu ho a na ne nsa baako awu. Farisifo no bisaa Yesu se, “Enti

mmara ma ho kwan se obi sa yare Homeda ana?”* Wobisaa eyi senea ebeye a wobanya kwan atoto n’ano na wɔakyere no!

¹¹ Yesu buaa wɔn se, “Mo mu hena na ɔwɔ oguan baako na se ɔkɔto amoa mu Homeda a, ɔrenyi no? Ɔkwan biara so wobekɔ akoyi no. ¹² Onipa som bo sen oguan! Eyi nti ewɔ ho kwan se wɔye papa Homeda.”

¹³ Afei Yesu ka kyerɛ nea ne nsa awu no se, “Teɛ wo nsa!” Ɔyarefo no teɛ ne nsa. Ɔteɛ ne nsa no ahooɔden baa mu ma eyɛ se baako no.

¹⁴ Farisifo no fii adi kotuu senea wobekyere Yesu akum no no ho agyina.

¹⁵ Esiane se na onim pɔw a wɔrebɔ wɔ ne ho no nti, ofii hyiadan no mu maa nnipadɔm dii n’akyi. Ɔsaa wɔn mu ayarefo no nyinaa yare. ¹⁶ Nanso ɔbɔɔ wɔn ano se wɔmmɔ n’anwonwade a ɔyeɛ no ho dawuru. ¹⁷ Na nkɔm a Odiyifo Yesaia hyɛɛ no aba mu se:

¹⁸ “Monhwɛ m’akoa a mayi no,
nea medɔ no a me kra ani sɔ no,
mede me honhom begu no so,
na wabu amanaman atɛn.

¹⁹ Ɔrenko, na ɔrentɛteɛ mu.
Na obi rente ne nne wɔ abɔnten so!

²⁰ Ɔrensee demmire a eyɛ mmerɛw no.
Kanea ntamabamma a ennɛw yiye no,
ɔrennum;

kosi se ɔnam atɛntrenee so de nkonimdi bɛba.”

²¹ Ne din beye amanaman nyinaa anidaso.”

* **12:10** Mmara akyerɛkyerɛfo mma ayaresa ho kwan homeda; gye se wuhu se, se wɔansa ɔyarefo no yare da no ara na ade kye a, obewu. Obi a na ne nsa awu no de, na enye nea owu hunahuna no.

Farisifo Ka Se Yesu Ye Ɔbonsam

²² Afei wɔde obi a ɔye mum san ye onifuraefo, na honhommone nso wɔ ne so brɛɛ Yesu se ɔnsa no yare. Yesu saa no yare ma ɔkasae, san huu ade. ²³ Nnipadom a wɔwɔ ho no ho dwiriw wɔn. Wɔkae se, “Ebetumi aba se Yesu yi ye Dawid Ba no, Agyenkwa no ana?”

²⁴ Nanso Farisifo no tee anwonwade a Yesu yee no, wɔkae se, “Ɔnam ahonhommone nyinaa panyin, Ɔbonsam Beelsebul no so na otu ahonhommone.”

²⁵ Yesu huu wɔn adwene maa wɔn mmuae se, “Ahemman biara a edi mpaapaemu no ntumi nnyina. Saa ara nso na kurow anaa ofi biara a edi mpaapaemu no ntumi nnyina. ²⁶ Na se ɔbonsam retu ɔbonsam a na ekyerɛ se ɔne ne ho na ereko de aseɛ n’aheman. ²⁷ Na se menam Beelsebul tumi so na mitu ahonhommone a, hena so na mo nkurofo nam tu ahonhommone? Saa na ete de a, mo nkurofo no ara na wobebu mo aten. ²⁸ Nanso se menam Onyankopɔn Honhom so na mitu honhommone de a, na ekyerɛ se Onyankopɔn Ahenni no aba mo so.

²⁹ “Obi ntumi nkɔ ɔhɔɔdenfo fi mu nkowia no, agye se onipa ko no di kan de hama kyekyere no.

³⁰ “Obiara a onni m’afa no, tia me. Na nea ɔne me mmoaboa ano no hwete mu. ³¹ Mereka akyerɛ mo se, wɔde bone ne abususem nyinaa bekye nnipa, nanso abususem a etia Honhom Kronkron no de, wɔremfa nkyɛ. ³² Nea ɔbekasa atia Onipa Ba no, wɔde bekye no. Nanso nea ɔbekasa atia Honhom Kronkron no de, wɔremfa nkyɛ no da biara da.

Dua Ne N'aba

³³ “Dua biara aba na wɔde hu ne su. Dua pa sow aba pa na dua bɔne nso sow aba bɔne. ³⁴ Awɔ mma! Ɛbeye den na abɔnefo se mo atumi aka nea eye ho asem? Nea aye koma ma abu so no na ano ka. ³⁵ Onipa pa anom asem da nnepa a ɛwɔ ne mu no adi. Saa ara na onipa bɔne nso anom asem da nnebɔne a ɛwɔ ne mu no adi. ³⁶ Mereka makyerɛ mo se, atemmuda no, asenhunu biara a obi aka no, obebu ho akontaa. ³⁷ W'anom asem so na wɔnam bebu wo bem anaa fɔ.”

Yona Nsenkyerenne

³⁸ Da bi, Yudafo mpanyimfo bi a Farisifo bi ka wɔn ho baa Yesu nkyen bɛka kyerɛɛ no se, ɔnye nsenkyerenne bi nkyerɛ wɔn.

³⁹ Yesu buaa wɔn se, “Ɔman a wɔye abɔnefo a wonni gyidi na wɔpe se wohu nsenkyerenne. Nanso wɔrenhu nsenkyerenne biara ka Odiyifo Yona de no ho. ⁴⁰ Na senea Yona kodii bonsu yam nnansa no, saa ara na ɛse se Onipa Ba no kodi asase mu nnansa. ⁴¹ Atemmuda no Ninewe mmarima ne nnemma besɔre ayi ɔman yi aten, efise bere a Yona kaa asempano, wɔsakraa wɔn adwene. Nanso nea ɔsen Yona wɔ ha. ⁴² Atemmuda no, Sebahemnea besɔre atia ɔman yi, efise ofi asase ano nohɔ betiee Salomo nyansa nsem. Nanso nea ɔsen Salomo no wɔ ha.

⁴³ “Saa ɔman nnebɔneyɛfo yi te se obi a honhommɔne wɔ ne so. Se honhommɔne no tu fi ne mu a, ekyinkyin, hwewwe homebea nanso ennya bi. ⁴⁴ Se ɛba saa a, nea honhommɔne no ka ne se, ‘Mesan akɔ onipa a mifii ne mu bae no mu bio.’ Ɔsan kɔ onipa no mu na ohu se ne

mu da mpan, na wɔasiesie hɔ fɛfɛfɛ a, ⁴⁵ ɔsan n'akyi kɔfa ahonhommɔne afoforo ason a wɔyɛ den kyɛn no ba ma wɔn nyinaa bɛtena ne mu. Eyi ma onipa no asetena no sɛe kyɛn ne kan asetena no."

Yesu Ne Na Ne Ne Nuanom

⁴⁶ Bere a Yesu reka asɛmpa akyerɛ nnipadɔm wɔ ofi bi mu no, ne na ne ne nuanom begyinaa afikyiri pɛɛ sɛ wɔne no kasa. ⁴⁷ Nnipa a wɔwɔ hɔ no mu baako kɔka kyerɛɛ Yesu se, "Wo na ne wo nuanom gyina afikyiri hɔ pɛ sɛ wɔne wo kasa."

⁴⁸ Yesu kae se, "Hena ne me na? Ehefo ne me nuanom?" ⁴⁹ Ɔkaa saa no, ɔde ne nsa kyerɛɛ nnipadɔm no ka kyerɛɛ n'asuafɔ no se, "Eyinom ne me na ne me nuanom." ⁵⁰ Ɔsan kaa bio se, "Obiara a ɔbɛyɛ m'agya a ɔwɔ ɔsoro no apɛde no, ɔno ne me nuabarima, ne me nuabea ne me na."

13

Ogufɔ Ho Bɛ

¹ Da no ara Yesu fii adi kɔtenaa mpoano. ² Nnipakuw kyeree so wɔ hɔ a ɛmaa no kɔtenaa ɔkorow bi mu a na nnipakuw no nso gyinagyina mpoano hɔ. ³ Ofii ase kyerɛkyerɛɛ wɔn wɔ mmebu mu se, "Da bi okuafo bi kɔɔ n'afum kogu abaa. ⁴ Ogu so regu no, abaa no bi guu ɔkwan mu maa nnomaa bɛsosɔw ne nyinaa. ⁵ Bi nso kogu ɔbotan so. Ankyɛ na abaa no fifii. ⁶ Esiane sɛ na dɔte a ɛwɔ ɔbotan no so sua no nti, owia bɔɔ so no, ne nyinaa hyewee. ⁷ Abaa no bi nso guu nsɔɛ mu, na nsɔɛ no nyin no emiaa no. ⁸ Abaa no bi guu asase pa mu. Enyin, sow abaa

mmoho aduasa; bi aduosia na afoforo nso oha.
 9 Nea owo aso no, ma ontie!”

Nea Enti A Yesu Kasa Wo Mmebu Mu

10 Owiee ne nkyerekyere no, n’asuafo no baa ne nkyen bebisaa no se, “Adeɛn na daa wonam mmebu so kasa kyere nnipa no?”

11 Yesu buaa won se, “Mo de, wode ɔsoro Ahenni ho ahintasem ama mo na won de, wommfa mmaa won e. 12 Nea owo biribi no, wobema no bi aka ho na wanya ama abu no so. Na nea onni ahe bi no, kakra a owo no mpo, wobegye afi ne nsam. 13 Nea enti a ema mekasa kyere won mmebu mu no ne se,

“Wohu de, nanso wonhu;
 wote de, na wonte ase.

14 Won so na enam ama Yesaia nkɔm a ohyee se,
 “ ɔte de, mobete, nanso morente ase;
 ohu de, mubehu, nanso morenɔhu no, aba mu.

15 Efise oman yi koma apirim.
 Woye asoden;
 wɔakatakata won ani.

Se ente saa a anka won ani behu ade,
 na won aso ate asem
 na won koma ate asem ase,
 na wɔanu won ho asan aba me nkyen na masa won yare.’

16 Na mo de, wɔahyira mo ani efise ehu ade; wɔahyira mo aso efise ete asem. 17 Na me de, mereka akyerɛ mo se, adiyifo ne atreneefo pii pɛe se wohu nea muhu no, nanso wɔanhu. Wɔpɛe se wote nea mote no, nanso wɔante.

Ogufɔ Ho Be No Nkyerɛase

18 “Afei muntie be a efa ogufo a okoguu aba wo n’afum no no nkyerεase. 19 Won a wotie Onyankopon asem no, na wonte ase no te se aba a eguu okwan mu no. Obonefo no ba, behwim nea woadua wo won koma mu no. 20 Aba a eguu obotan so no gyina ho ma won a wote asem no, na wode anigye so mu. 21 Nanso asem no nnyina wo won mu. Eyi nti enkye na asem no awu. Esiane se asem no awu nti, se ohaw anaa otaa bi ba a, wopa abaw. 22 Aba a eguu nsɔe mu no gyina ho ma won a wotie asem no, nanso wiase yi mu abrabɔ mu haw ne agyapade ho dadwen nti emma asem no ntumi nye won mu adwuma. 23 Na aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma won a wotie asem no, na wote ase. Wosow aba mmoho aduasa; bi aduosia; na afoforo nso, oha.”

Nwura Ho Be

24 Yesu de be foforo kaa asem se, “Osoro Ahenni no te se okuafo bi a oduaa abuwow wo n’afum. 25 Da koro anadwo a wada no, ne tamfo nso beduaa nwura fraa abuwow a wadua no. 26 Abuwow no renyin no, na nwura no nso renyin.

27 “Okuafo no apaafo beka kyerεε no se, ‘Owura, abuwow a wuduae no, nwura bi afifi wo ase!’

28 “Okuafo no buae se, ‘Otamfo bi na oduae!’

“Apaafo no bisaa no se, ‘Wope se yekotutu saa nwura no ana?’

29 “Obuaa won se, ‘Dabi da!’ Anyε a na moatutu abuwow no bi afra nwura no. 30 Momma ne nyinaa nyin nkosi twabere na mama atwafo ayiyi nwura no afi abuwow no mu ahyew no, na wode abuwow no nso agu asan so.”

Onyaa Aba Ho Be

³¹ Yesu buu wɔn be foforo se, “Ɔsoro Ahenni te se onyaa aba ketewa bi a obi duaa wɔ n’afum. ³² Eye aba ketewaa bi, nanso se enyin a, eye dutan kese ma nnomaa kosisi ne mman so.”

Mmɔkaw Ho Be

³³ Obuu wɔn be foforo se, “Ɔsoro Ahenni te se mmɔkaw bi a brodotofɔ de fɔtɔw mmɔre ma etu.”

³⁴ Yesu nam mmebu so ɔkasa kyerɛɛ nnipadɔm no. ³⁵ Enti ɔhyɛɛ nea adiyifo no ahyɛ ho nkɔm no mma se:

“Mekasa mmebu mu,
na maka anwonwade mu ahintasɛm a efi
adebo mfiase.”

Nwura Ho Be No Nkyerɛase

³⁶ Afei Yesu fii nnipadɔm no nkyɛn kɔɔ fie. N’asuafo no baa ne nkyɛn beka kyerɛɛ no se ɔnkyere wɔn be a efa nwura ne aburow ho no ase.

³⁷ Yesu buaa wɔn se, “Me Onipa Ba no, mene okuafo a oduaa aburow no. ³⁸ Afuw no ne wiase, na aburow no nso gyina ho ma wɔn a wɔye Ahenni no mma; nwura no nso gyina ho ma wɔn a wɔye ɔbonsam mma. ³⁹ Ɔtamfo a oduaa nwura fraa aburow no ne ɔɔnefo no. Otwabere no ye wiase awiei; atwafo no ne abɔfo no.

⁴⁰ “Sɛnea asɛnka no mu, wotutuu nwura no fii aburow no mu kɔhyew no no, saa ara na ɛbeyɛ wɔ wiase awiei. ⁴¹ Onipa Ba no besoma n’abɔfo, na wɔabɛboaboa wɔn a wɔpe bɔne, nsemmedifo nyinaa ano afi Ahenni no mu, ⁴² na wɔatow wɔn agu ogyatannaa no mu, ahyew

wɔn. Ɛhɔ na osu ne setwere wɔ. ⁴³ Na atreenefo no behyeren se owia wɔ wɔn Agya Ahenni no mu. Nea ɔwɔ aso no, ma ontie!”

Ademude Ne Ahene Pa Ho Mmɛ

⁴⁴ Yesu toaa mmebu no so se, “Ɔsoro Ahenni no te se ademude bi a obi kohuu wɔ afuw bi mu. *Ɔkataa so, na ɔde ahopere kɔtɔn n’ahode nyinaa, de kɔtɔɔ afuw no.

⁴⁵ “Bio, Ɔsoro Ahenni te se obi a odi nhene pa ho gua a ɔrehwehwɛ nhene pa atɔ. ⁴⁶ Okonyaa bi a ɛye fe mmoroso, enti ɔkɔtɔn n’ahode nyinaa de kɔtɔɛ!”

Asaugu Ho Bɛ

⁴⁷ Yesu toaa so bio se, “Ɔsoro Ahenni no te se obi a okoguu asau wɔ asu bi mu yii nsumnam ahorow bebree. ⁴⁸ Asau no yɛɛ ma no, ɔtwe baa konkɔn so. Afei ɔtenaa ase yiyii nam pa no guu kentɛn mu na ɔtow nea enye no gui. ⁴⁹ Saa ara na wiase awiei bɛye. Abɔfo no bɛba abɛpaw abɔnefo no afi atreenefo no mu, ⁵⁰ na wɔatow abɔnefo no agu ogyatannaa no mu; ɛhɔ na osu ne setwere wɔ.

⁵¹ “Mote ase?”

N’asuafo no buaa no se, “Yiw.”

⁵² Yesu toaa ne nkyerɛkyerɛ no so se, “Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo a wɔabɛye m’asuafo no te se ofiwura a wada n’agyapade foforo ne dedaw nyinaa adi.”

Wɔpo Yesu Wɔ Nasaret

* **13:44** Tete no, esiane se na sikakorabea biara nni baabi nti, na wode ademude sie fam.

⁵³ Yesu wíee ne mmebu no, ofii faako a ɔwɔ ho no. ⁵⁴ Ɔkɔɔ ne kurom Nasaret. Ɔkyerekyerɛ wɔ hyiadan mu maa wɔn a wotíee no no ho dwiriw wɔn. Wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Ehe na saa ɔbarima yi konyaa nyansa a ɔde ye anwonwade sɛɛ yi? ⁵⁵ Enye dua dwumfo no ba no ni? Enye ne na ne Maria? Enye ne nua barimanom ne Yakobo ne Yosef ne Simon ne Yuda? ⁵⁶ Enye yene ne nuabeanom na ete ha? Na afei ehe na okonyaa eyinom nyinaa yi?” ⁵⁷ Wɔn bo fuw no.

Yesu ka kyerɛ wɔn se, **“Odiyifo wɔ anuonyam baabiara, gye ne man mu anaa ne nkurofo mu!”**

⁵⁸ Esiane sɛ wɔannye no anni no nti, wanye anwonwade bebree wɔ ho!

14

Osuboni Yohane Kum

¹ Bere no mu ara na Herode a na odi hene wɔ Galilea no tee Yesu nka, ² na ɔka kyerɛɛ n’asomfo ne se, “Oyi ye Osuboni Yohane na wasɔre afi awufo mu. Eyi nti na wanya tumi foforo de reyɛ anwonwade ahorow yi.”

³ Saa bere no na Herode ama wɔakyere Osuboni Yohane ato afiase, efise na wakasa atia Herodia ne Herode aware no ⁴ sɛ, Herode aware ne nua Filipino yere. ⁵ Herode pɛɛ sɛ okum Yohane. Nanso na osuro sɛ, sɛ okum no a basabasaye beba ɔman no mu. Efise na nnipa no nyinaa bu Yohane sɛ odiyifo.

⁶ Ebaa sɛ na Herode redi n’awoda. Awoda no ase na Herodia babea besaw ma a eyɛɛ Herode fe. ⁷ Eyi maa Herode kaa ntam, hyɛɛ no bo se

ommisa nea ɔpe biara na ɔde bema no. ⁸ Ne na maa no kae se, “Fa Osuboni Yohane ti a wɔatwa to prete mu ma me wɔ ha.” ⁹ Herode tee asem no, eyee no yaw ma ehaw no. Nanso esiane ntam a waka wɔ nnipa a wɔahyia hɔ no anim no nti, ɔhye ma wɔyee nea ababaa no hwewwe no maa no. ¹⁰ Herode soma ma wokotwaa Yohane ti wɔ afiase hɔ. ¹¹ Wɔde ti a wɔatwa no too prete mu de brɛe ababaa no ma ɔde kɔmaa ne na. ¹² Yohane asuafo no befaa n’amu no kosiee no. Eyi akyi no wɔkɔbɔɔ Yohane wu no ho amannee kyerɛe Yesu.

Yesu Ma Nnipa Mpem Anum Aduan

¹³ Yesu tee Osuboni Yohane wu no, ɔtew ne ho kɔtenaa baabi. Nnipa tee ne nka ma wɔnam fam fi wɔn nkurow ne wɔn nkuraa tiw no kɔɔ nea ɔwɔ hɔ. ¹⁴ Yesu fii ɔkorow no mu baa nea nnipa no wɔ hɔ no. Ohuu nnipadɔm no, ne yam hyehyee no maa wɔn. Eyi ma ɔsaa ayarefo a wɔwɔ wɔn mu no yare.

¹⁵ Anim rebiribiri no, Yesu asuafo no baa ne nkyɛn beka kyerɛe no se, “Ade asa awie. Aduan biara nso nni ha. Eha nso mmɛn kurow biara. Enti gya nnipa no kwan, na wɔnkɔhwewwe aduan ntɔ nni wɔ nkurow no bi so.”

¹⁶ Yesu buaa wɔn se, **“Eho nhia se wɔkɔ; momma wɔn aduan nni!”**

¹⁷ Asuafo no ka kyerɛe no se, “Nea yewɔ nyinaa ye brodo anum ne mpataa abien pɛ.”

¹⁸ Yesu ka kyerɛe wɔn se, **“Momfa mmɛ me.”**

¹⁹ Afei ɔka kyerɛe nnipadɔm no ma wɔtenatɛnaa ase wɔ sare no so. Ɔhwɛɛ soro bɔɔ mpae, hyiraa aduan no so. Afei obubuu mu de maa n’asuafo no ma wɔkyekye maa nnipadɔm no. ²⁰ Obiara

dii nea wode maa no no mee pintinn. Afei asuafo no boaboa nea wodi ma εκαε no ano no, εγγε nkentεn dumien. ²¹ Mmarima a wodii aduan no dodow beye mpem anum a mmea ne mmofra no dodow nka ho.

Yesu Nantew Nsu Ani

²² Nnipadom no didi wiece pe na Yesu ka kyereε n'asuafo no se, wontena okorow no mu nni kan ntwā nkō asuogya nohō na onō de, oretena hō agya nnipa no kwan. ²³ Ogyaa wōn kwan wiece no, okōō bepōw bi so kōbōō mpae. Onwini dwoe no, na aka Yesu nko ara wō nea owo hō. ²⁴ Saa bere no na okorow a asuafo no te mu no adu akyiri. Mframa fii ase bōō dennen maa po no bōō asorōkye dwiradwiraa okorow no a asuafo no te mu no.

²⁵ Anopahema beye nnōnnan bere mu no, Yesu nantew po no ani baa asuafo no nkyen. ²⁶ Bere a asuafo no huu obi se onam asu no ani reba wōn nkyen no wosuroe, efise na wosusuw se wōahu osaman. Emaa wode hu teeteεε mu.

²⁷ Ntem ara na Yesu ka kyereε wōn se, **“Eγε me. Munnsuro. Momma mo bo nto mo yam!”**

²⁸ Petro ka kyereε no se, “Awurade, se eye wo de a, ka kyere me na me nso memfa asu no ani mmra wo nkyen.”

²⁹ Yesu ka kyereε Petro se, **“Bra!”**

Petro fii okorow no mu sii asu no ani, nantew se orekō Yesu nkyen. ³⁰ Nanso ohuu mframa a erebō no ne ho popoe. Ofii ase se oremem. Oteeteεε mu, frεε Yesu se, “Awurade, gye me na meremem!”

³¹ Eho ara, Yesu teeɛ ne nsa twee no. Afei oka kyerɛɛ Petro se, “**Wo a wo gyidi sua, adɛn na wunnye me nni?**”

³² Yesu ne Petro kotenaa okorow no mu no, mframa no gyaee bo. ³³ Asuafo a wɔwɔ okorow no mu no de ahodwiriw bekotow Yesu kae se, “Onyankopɔn Ba ne wo ampa!”

Genesaret Ayaresa

³⁴ Wotwaa asu no baa Genesaret. ³⁵ Yesu duu ho no, ankyɛ na nkurow a atwa Genesaret ho ahyia no nyinaa tee ne nka. Wɔde wɔn ayarefo nyinaa brɛɛ no. ³⁶ Ayarefo no srɛɛ Yesu se ɔmma wɔmfa wɔn nsa nka n’atade ano kekɛ. Ayarefo dodow a wotumi de wɔn nsa kaa n’atade ano no ho yɛɛ wɔn den.

15

Nea Egu Obi Ho Fi

¹ Da bi, Farisifo ne Yudafo mpanyin no bi fi Yerusalem baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, ² “Adɛn nti na w’asuafo no nni Yudafo amanne so? Yen amanne a yehohoro yen nsa ho ansa na yɛadidi no, wonni so.”

³ Yesu nso bisaa wɔn se, “**Adɛn nti na mo nso mode mo amanne no bu Onyankopɔn mmaransɛm so?** ⁴ Ebi ne sɛ, Onyankopɔn mmara no ka se, ‘Di w’agya ne wo na ni,’ na baako nso ne sɛ, ‘Obiara a ɔbɛka asɛmmɔne afa n’awofo ho no, ɛsɛ sɛ wokum no,’ ⁵ Na mo de, nea moka ne sɛ, sɛ obi ka kyerɛ ne na anaa n’agya se, ‘Mewɔ ade bi a anka metumi de aboa mo, nanso mede rekɔma Onyankopɔn’ a, enye bɔne. ⁶ Enti mo ara monam mo mmara a moahye so bu Onyankopɔn

mmara a ɔhyɛɛ sɛ di w'agya ne wo na ni no so.
⁷ Mo nyaatwomfo! Sɛ Yesaia hyɛɛ mo ho nkɔm sɛ,

⁸ “Saa nnipa yi ka sɛ wodi me ni,
 nanso wɔn koma mmen me.

⁹ Wɔsom me ani so kɛkɛ,
 efisɛ wɔkyerɛkyerɛ mmara a onipa ayɛ na
 ɛnye nea efi Onyankopɔn.’”

¹⁰ Afei Yesu frɛɛ nnipadɔm no ka kyerɛɛ wɔn se, “Muntie nea meka no na mommɔ mmɔden nte ase. ¹¹ ɛnye ade a ebekɔ onipa mu no na ɛmma ne ho ntew, na mmom, nea ebefi ne mu aba no na egu ne ho fi.”

¹² Nsɛm a Yesu kaa yi maa n'asuafo no ba bɛka kyerɛɛ no se, “Wunim sɛ wo nsɛm a wokaa no ama Farisifo no bo afuw?”

¹³ Yesu buaa wɔn se, “Dua biara a ɛnye m'agya na oduae no, wobetu akyene. ¹⁴ Mummmua wɔn koraa! Na wɔyɛ anifuraefo a wɔrekyerɛ anifuraefo kwan nti wɔn nyinaa bɛkɔ akɔtew ahwe amoa mu.”

¹⁵ Petro ka kyerɛɛ Yesu se, “Kyerɛ yen bɛ no ase.”

¹⁶ Yesu nso bisaa no se, “Ampa ara sɛ monte ase? ¹⁷ Munnim sɛ ade a ɛfa onipa anom no fa onipadua no mu na asan aba bio? ¹⁸ Aɛm a ho ntew biara fi koma a mu ntew mu ma egu nea ɔkaa saa aɛm no ho fi. ¹⁹ Koma mu na adwemmɔne, awudi, ayefasɛm, aguamammɔ, korɔn, atoro ne ntwatoso fi. ²⁰ Eyinom na egu onipa ho fi. Nanso sɛ obi anhohoro ne nsa senea mo amanne te no na odidi a, ne ho nguu fi honhom mu.”

Kanaanni Bea Bi Gyidi

²¹ Yesu fii ɔman no mu hɔ kɔɔ Tiro ne Sidon.
²² Kanaanni bea bi a ɔte ɔman no mu hɔ de osu baa Yesu nkyen bekae se, “Awurade, Dawid Ba, hu me mmɔbo! Honhommone hye me ba mu na se eka ne ho a, ema ne ho yeraw no.”

²³ Yesu anka hwee. N’asuafɔ no hyee no se ɔmpam ɔbea no mfi hɔ. Wotii mu ka kyeree no se, “Ka kyerɛ no na omfi ha nkɔ, na ɔde n’adesɛ no retuatua yen aso.”

²⁴ Yesu ka kyeree ɔbea no se, **“Wɔsoma me baa Yudafo, Israel nguan a wɔayera no nkyen na enye amanamanmufo.”**

²⁵ Ɔba bekotow no kɔɔ so sɛɛ no se, “Me wura, boa me!”

²⁶ Yesu ka kyeree no se, **“Enye se wobegye aduan afi mmofra nsam atow ama akraman.”**

²⁷ Ɔbea no nso buae se, “Ɔwɔ mu saa de, nanso akraman no nso tumi di mporoporowa a efi wɔn wura no pon so gu fam no.”

²⁸ Yesu ka kyeree ɔbea no se, **“Ɔbea, wo gyidi mu ye den. Meye w’abisade ama wo.”** Ɔho ara, ne babea no ho tɔɔ no.

Yesu Sa Nyarewa Ahorow

²⁹ Yesu san baa Galilea po no ho. Ɔforo kɔtenaa bepɔw bi so. ³⁰ Nnipa bebree de mpakye, anifuraefo, apirafo, mum ne wɔn a wɔyare nyarewa ahorow baa ne nkyen se ɔnsa wɔn yare, ma ɔsaa wɔn nyinaa yare. ³¹ Nnipa no ho dwiriw wɔn. Wɔn a wɔnkasaa da kasae; mpakye nyaa ahɔɔden; na mmubuafo nantew huruhuruwii na anifuraefo huu ade. Nnipadɔm no ho dwiriw wɔn ma wɔkamfoo Israel Nyankopɔn.

Nnipa Mpem Anan Aduanma

³² Afei Yesu frɛɛ n'asuafo no nyinaa baa ne nkyɛn ka kyerɛɛ wɔn se, "Nnipa yi ye me mmɔɔ. Wɔabedi me nkyɛn ha nnansa. Aduan a ɛwɔ ha nyinaa nso asa. Nanso mempe se mema wɔkɔ wɔn afi mu a wonnidii, anyɛ saa a, wobɛtoto piti wɔ kwan so."

³³ N'asuafo no nso bisaa no se, "Sare so ha de, ɛhe na ye benya nnipadɔm yi ano aduan?"

³⁴ Yesu nso bisaa wɔn se, "Brodo dodow ahe na mowɔ?"

Wobuae se, "Yɛwɔ brodo ason ne mpataa kakraa bi."

³⁵ Yesu ka kyerɛɛ nnipadɔm no maa wɔn nyinaa tenatenaa ase wɔ sare no so. ³⁶ Afei ɔfaa brodo ason no ne mpataa no, hyiraa so na obubuu mu de maa asuafo no se wɔmfa mma nnipadɔm no nni. ³⁷ Wɔn nyinaa dii aduan no mee pintinn. ³⁸ Wɔn a wodii saa aduan no, na wɔn dodow ye nnipa mpem anan a wɔankan mmea ne mmofra anka ho. Wodidi wiei no, akyi mporoporowa a wɔtasee no ye nkenten ason. ³⁹ Eyi akyi na Yesu gyaa nkurofo no kwan, maa ɔno nso kɛtenaa ɔkorow mu twa kɔɔ Magadan.

16

Farisifo Ne Sadukifo Pe Nsenkyerenne

¹ Da koro bi, Farisifo ne Sadukifo baa Yesu nkyɛn bɛsɔɔ no hwɛɛ wɔ frɛ a ɔfrɛ ne ho se Onyankopɔn Ba no ho. Wɔka kyerɛɛ no se ɔnye nsenkyerenne bi a efi ɔsoro nkyere wɔn.

² Yesu buaa wɔn se, "Munim wim nsakrae ho nkyerease. Se owia rekɔɔ, na wim ye kɔkɔɔ

a, moka se ɔkyena wim betew. ³ Se edu anɔpa na wim ye kɔɔ a, moka se wim rentew da mu no nyinaa. Nanso muntumi nkyere mmere mu nsenkyerenne no ase. ⁴ Saa ɔman nneboneyeɛfo a wonnye hwee nni yi hwehwe se wobehu ɔsoro nsenkyerenne bi, nanso wɔrenhu nsenkyerenne foforo biara ka anwonwade a woyi kyerɛ Yona no ho.” Yesu kaa saa wiee no, ogyaw wɔn hɔ kɛ.

Farisifo Ne Sadukifo Mmɔkaw

⁵ Asuafo no twa kɔɔ asuogya nohɔ no, wɔkae se anka ɛse se wɔfa aduan. ⁶ Yesu ka kyerɛ wɔn se, “Monhwe mo ho so yiye wɔ Farisifo ne Sadukifo nyaatwom a ɛte se mmɔkaw no ho.”

⁷ Asuafo no susuw se gyama wonkura aduan biara no nti na Yesu kaa saa.

⁸ Yesu huu nea wodwinnwen no, ɔka kyerɛ wɔn se, “Mo a mo gyidi sua! Adɛn na ɛhaw mo se moamfa aduan? ⁹ Enti ebesi nne monte ase ana? Mo werɛ aɛi brodo anum a mibubuu mu maa nnipa mpem anum no ne ase mporoporowa kentɛn a ɛkae no? ¹⁰ Mo werɛ asan aɛi brodo ason a mede maa nnipa mpem anan ne nea ɛkae no? ¹¹ Adɛn nti na modwene se aduan ho asem na mereka akyere mo? Meresan aka bio se, ‘Monhwe mo ho yiye wɔ Farisifo ne Sadukifo mmɔkaw ho.’ ” ¹² Afei asuafo no tee nea ɔkae no ase se, Farisifo ne Sadukifo mmɔkaw ho asem a ɔreka akyere no ye Farisifo ne Sadukifo nkyerekyerɛ bone bi no ho asem na ɔreka.

Petro Kyere Onipa Ko A Yesu Ye

¹³ Bere a Yesu baa Kaesarea Filipi fam no, obisaa n’asuafo no se “Nnipa ka se Onipa Ba no ne hena?”

14 Wobuaa no se, “Ebinom se wone Yohane Osuboni. Ebinom nso se Elia. Afoforo nso se wone Yermia anaa adiyifo no mu baako.”

15 Afei Yesu bisaa wɔn se “**Na mo nso, muse mene hena?**”

16 Simon Petro buaa no se, “Wone Kristo no, Onyankopɔn Teasefo no Ba no!”

17 Yesu ka kyerɛɛ no se, “**Nhyira ne wo, Yona ba Simon. Efise enye onipa na oyii eyi kyerɛɛ wo, na mmom eye m’Agya a ɔwɔ ɔsoro no.** 18 **Wone Petro, Ɔbotan, na ɔbotan yi so na mede m’asafo besi, na tumi a ewɔ ɔbonsam gya mu no rentumi mmubu no da.** 19 **Mede Ɔsoro Ahenni no safe bɛma wo, na ɔpon biara a wobɛto mu wɔ asase so no, wobɛto mu wɔ ɔsoro; na ɔpon biara a wubebue wɔ asase so no, wubebue wɔ ɔsoro!”**

20 Afei Yesu bɔɔ n’asuafɔ no ano se wɔnnka nkyerɛ obiara se ɔno ne Agyenkwa no.

Yesu Hye Ne Wu Ne Ne Wusɔre Ho Nkɔm

21 Efi saa bere no, Yesu fii ase kyerɛkyerɛɛ ɔkɔ a ɔbɛkɔ Yerusalem, ne amane a obehu wɔ Yudafo mpanyin, asɔfo mpanyin ne kyerɛwfo ne akyerɛkyerɛfo no nsam na wɔakum no, na nnansa so no wanyan no mu pefee kyerɛɛ n’asuafɔ no.

22 Petro frɛɛ Yesu kɔɔ nkyɛn na ɔkaa n’anim se, “Aden nti na woka asem a ete saa! Onyame mpa ngu! Nea woreka yi remma wo so da!”

23 Yesu dan ne ho kaa Petro anim se, “**Ɔbonsam, fi me so! Woyɛ hintidua kese ma me. Wudwen nnipa adwene na enye Onyankopɔn de.**”

24 Yesu ka kyerεε n'asuafo no se, "Se obi pe se odi m'akyi a, ɔmpa ne ho akyi, na ɔmma n'asennua so, na onni m'akyi. 25 Na obiara a ɔpe se ogye ne kra nkwa no, ebefi ne nsa, na obiara a me nti, ne kra befi ne nsa no, ne nsa besan aka. 26 Na se onipa nya wiase yi mu nneεma nyinaa na ɔhwere ne kra a, mfaso ben na obenya? Den na onipa betumi de asi ne kra anan mu? 27 Na me, Onipa Ba no, mεba wɔ m'agya anuonyam mu a m'abɔfo ka me ho na mabebu obiara nneyεε ho aten.

28 "Nokware mise mo se: Mo mu bi renwu kosi se mubehu Onipa Ba no se ɔreba n'ahenni mu."

17

Yesu Anuonyam Hyeren

1 Nnansia akyi no Yesu faa Petro, Yakobo ne ne nua Yohane de wɔn kɔɔ bepɔw tenten bi a so ye dinn atifi. 2 Wɔwɔ ho no, wohuu se ne nipadua asakra ama n'anim ahyeren se owia, ma n'atade aye fitafita se nwera. 3 Preko pe, Mose ne Elia bepuee ho a na wɔne Yesu rekasa.

4 Petro kae se, "Awurade, εye nwonwa se yen nso yεwɔ ha bi. Se wope a, anka mεbɔ asese abiesa na mede baako ama wo, na mede baako ama Mose, na mede baako ama Elia."

5 Petro gu so rekasa no, omununkum hann bi bekataa wɔn so na nne bi fi omununkum no mu kae se, "Oyi ne me Dɔba a ɔsɔ m'ani. Muntie no!"

6 Asuafo no tee nne no, wɔbɔɔ hu ma wɔde wɔn anim butubutu fam. 7 Yesu baa wɔn nkyen, besuso wɔn mu kae se, "**Monsore!**

Munnsuro!” ⁸ Wɔmaa wɔn ani so no, wɔanhu obiara se Yesu nko ara.

⁹ Ebaa se wɔresian afi bepɔw no so no, Yesu bɔɔ wɔn ano se, **“Monnka nea moahu no nkyere obiara kosi se menyan afi awufo mu.”**

Elia Ba A Eto So Abien Ho Asem

¹⁰ Yesu asuafo no bisaa no se, “Aden nti na daa Yudafo mpanyin ka ti mu se, ese se Elia san ba ansa na Agyenkwa no aba?”

¹¹ Yesu buaa wɔn se, **“Nea wɔreka no wɔ mu. Eɛ se Elia di kan ba betoto nneema yiye. ¹² Na nokware ni, Elia aba dedaw na wɔanhu no, na dodow no ara ne no anni no yiye. Na me, Agyenkwa no nso, mehu amane wɔ wɔn nsam saa ara.”** ¹³ Afei asuafo no hui se Osuboni Yohane ho asem na ɔreka no.

Otwafo Bi Ayaresa

¹⁴ Bere a osian duu bepɔw no ase no, ohuu se nnipadom retwen no. Ɔbarima bi bebuu Yesu nkotodwe kae se, ¹⁵ “Owura, hu me ba bi a otwa mmɔɔ, efise ɔwɔ ɔhaw kese mu. Se otwa no ba a, etumi twa no hwe ogya anaa nsu mu. ¹⁶ Enti mede no breɛ w’asuafo no se wɔnsa no yare; nanso wɔantumi.”

¹⁷ Yesu kae se, **“Mo nne mma asoɔdenfo a munnii gyidi! Me ne mo ntena nkosi da ben? Momfa no mmre me wɔ ha.”** ¹⁸ Yesu teɛteɛ honhommone a ewɔ abarimaa no mu no ma etu fii ne mu ma amono mu hɔ ara ne ho tɔɔ no.

Gyidi Mu Tumi

¹⁹ Afei asuafo no baa Yesu nkyen wɔ kokoa mu bebisaa no se, “Aden nti na yeantumi antu honhommone no?”

20 Yesu buaa wɔn se, “Efise mo gyidi sua.”
 Ɔtoaa so se, “Se mowɔ gyidi se onyaa aba* a esua koraa no a, anka mubetumi aka akyere bepɔw yi se, ‘Tutu kɔ nohɔ!’ na ebetutu akɔ akyirikyiri.
 21 Na saa honhommɔne a ete sɛɛ yi de, erentumi ntu da, gye se monam mpaebɔ ne mmuadadi so.”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm A Eto So Abien

22 Da bi a Yesu ne n’asuafo no wɔ Galilea no, ɔka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Wɔrebeyi Onipa Ba no de no ahyɛ wɔn a 23 wɔwɔ tumi no nsa, na wɔakum no na ne nnansa so no, wanyan aba nkwa mu bio.” Asuafo no tee saa asem yi no, wɔn werɛ howee, na wɔn koma nso tui.

Yesu Tua Asɔredan Mu Tow

24 Bere a wobeduu Kapernaum no nso, ehɔ asɔre no mu towgyefo baa Petro nkyɛn bebisaa no se, “Enti wo wura tua tow?”

25 Petro buaa no se, “Yiw otua.”

Petro fii hɔ no, ɔkɔɔ fie kɔbɔɔ Yesu amanneɛ a ɛfa towtua no ho. Yesu amma n’ano ansi koraa na obisaa no se, “Na wo Petro, wo nso wudwen ho den? Ahemfo twa tow ma wɔn ara wɔn manfo tua anaase wotwa ma ahɔho a wodi wɔn so no?”

26 Petro buaa se, “Wotwa tow no ma ahɔho no.”

Yesu nso buae se, “Petro mo! Eno de na enɛɛ se ɔman mma no tua tow biara. 27 Na mmom, esiane se mempe se wɔfa yen ho abufuw no nti, kɔ asu no mu koto darewa. Apataa a wubeyi no adi kan no, bue n’anom. Wubehu sika a ɛbeso me ne wo tow no tua se ehyɛ n’anom; yi na fa kotua ma wɔn.”

* 17:20 egyina hɔ ma sinapi aba.

18

Ɔkese Koraa Wɔ Ɔsoro Ahenni Mu

¹ Saa bere no mu na Yesu asuafo no baa ne nkyɛn bebisaa no se, wɔn mu hena na ɔbeyɛ kɛse Ɔsoro Ahenni no mu.

² Yesu frɛɛ abofra ketewa bi de no begyinaa wɔn mfimfini. ³ Afei ɔka kyereɛ wɔn se, “Merema mo ate ase se, gye se motwe mo ho fi mo bɔne ho, na moye se mmofra nketewa, na mode mo ho ma Onyankopɔn ansa na mubetumi akɔ Ɔsoro Ahenni no mu.” ⁴ Enti, obiara a ɔɛbrɛ ne ho ase se abofra yi no, ɔno na ɔbeyɛ ɔkese koraa wɔ Ɔsoro Ahenni mu. ⁵ Na mo mu biara a, me nti obegye abofra ketewa biara te se oyi no, wagye me nso aba ne nkyɛn.

⁶ “Enti se obi to mmofra nketewa a wogyɛ me di yi bi hintidua a, eye ma no se anka wode ɔbotan bɛsɛn ne kɔn mu atow no akyene po mu.

⁷ Wiase nnue wɔ ne hintiduato ho! Hintiduato wɔ ho de, nanso nea enam ne so beba no nnue.

⁸ Enti se wo nsa anaa wo nan to wo hintidua a, twa na tow kyene. Eye ma wo se wode dɛmɔdi bɛkɔ ɔsoro sen se wode wo nipamu bɛto ogyatannaa mu. ⁹ Na se w’ani to wo hintidua a, tu na tow kyene. Eye ma wo se wode ani koro bɛkɔ ɔsoro sen se wowɔ ani abien na wode wo bɛto amanehunu gya mu.

Oguan A Wayera No Ho Bɛ

¹⁰ “Monhwɛ yiye na moammu saa mmofra nketewa yi mu baako koraa animtiaa. Mereka akyerɛ mo se, ɔsoro ho no, wɔn abɔfo wɔ m’agya nkyɛn daa. ¹¹ Na me, Agyenkwa no, mebae se merebegye wɔn a wɔayera no nkwa.

12 “Se onipa bi wɔ nguan ɔha, na wɔn mu baako kokyin na ɔyera a, den na ɔbeyɛ? Ɔrennyaw aduɔkron akron no hɔ nkokyinkyin mmepɔw so ne abon mu nhwehwɛ nea wayera no? 13 Na se eba se oɔhu saa oguan no a, n’ani gye ne ho sen aduɔkron akron a wɔwɔ fie no. 14 Saa ara nso na m’agya a ɔwɔ ɔsoro no mpe se nketewa yi mu baako beyera.

W’asɛde Wɔ Onua Fom Ho

15 “Se wo nua fom wo a, kɔ ne nkyɛn na wo ne no baanu no nka nea ɔyɛɛ wo a ɛnye wo de no. Se otie nea woka no, na ɔte ne ho ase a, onua ayɛ onua. 16 Na se wantie nso a, san fa onipa baako anaa baanu ka wo ho kɔ ne nkyɛn, na nnipa baanu anaa baasa no adi nea ebɛsi wɔ hɔ no nyinaa ho adanse. 17 Se wantie wo ara a, fa asem no kɔma asafo. Na se wudi bem wɔ asafo no anim, na ɔnte ne ho ase ara a, asafo no mpam no mfi wɔn mu.

18 “Mereka akyɛɛ mo se, biribiara a mokyekyere wɔ asase so no, wɔakyekyere wɔ ɔsoro, na biribiara a moasan wɔ asase so no, wɔasan wɔ ɔsoro.

19 “Meresan aka akyɛɛ mo bio se, se mo mu baanu biara a ɔte asase yi so hwehwɛ biribi na ɔde nokware bisa m’agya a ɔwɔ ɔsoro no a, ɔbeyɛ ama no. 20 Na nea baanu anaa baasa ahyia wɔ me din mu no, na mewɔ wɔn mfimfini.”

Ɔpaani Tirimuɔdenfo No

21 Petro baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, “Awurade, mpɛn ahe na se me nua fom me a memfa nkyɛ no? Mpɛn ason ana?”

22 Yesu buaa no se, “Dabi! Mpen aduɔson ahorow ason!

23 “Ɔsoro Ahenni no te se ɔhene bi a ɔpee se ɔne n’apaafɔ bu nkontaa. 24 Nkontaabu no mu no, wɔde ɔpaani bi a ɔde no ka sika ɔpepem du brɛɛ no. 25 Esiane se na onni sika a ɔde betua ka no nti, ɔhene no hyɛɛ se wɔntɔn ɔne ne yere ne ne mma ne biribiara a ɔwɔ, na wɔmfɔ mmetua ka no.

26 “Ɔpaani yi de n’anim butuw fam, srɛɛ ne wura yi se, ‘Me wura, hu me mmɔbɔ, na tɔ wo bo ase ma me, na mɛba abetua ka a mede wo no nyinaa.’ 27 Ɔpaani yi asem a ɔkae no yɛɛ ɔhene no mmɔbɔ, ma ogyaa no de ne ka no nyinaa nso kyɛɛ no.

28 “Saa ɔpaani yi fii hɔ no, okohuu ne yɔnko paani bi a ɔde no ka sika kakraa bi. Otim no amene se ontua no ka a ɔde no no wɔ hɔ ara.

29 “Na ne yɔnko paani no kotow paa no kyɛw se ɔntɔ ne bo ase mma no, na obetua ka no.

30 “Nanso ɔno de, wampene. Ɔma wɔde no kɔtoo afiase se gye se watua no ka a ɔde no no nyinaa ansa na ɔbɛma wɔagyaa no. 31 Ɔkafo yi nnamfo kɔkaa asem a asi no nyinaa kyɛɛɛ ɔhene no.

32 “Ɔhene no tee no, ɔfrɛɛ saa ɔpaani a ɔde ne ho kyɛɛ no no baa n’anim. Ɔka kyɛɛɛ no se, ‘Onipa bɔne ne otirimɔdenfo! Wosrɛɛ me no, mede ka kese a wode me no nyinaa kyɛɛ wo;

33 ɛnse wo se wo nso wuhu wo yɔnko mmɔbɔ senea mihuu wo mmɔbɔ no ana?’ 34 Ɔhene no de abufuw ma wɔde ɔpaani yi kɔtoo afiase kae se, gye se watua ka a ɔde no no nyinaa ansa na ɔbɛma wɔayi no.

35 “Saa ara na se moamfa mo nuanom mfomso ankye won a, me soro Agya nso remfa mo mfomso nkye mo.”

19

Awaregyae

¹ Yesu wíee n’asenka no, okoo Galilea. Ofi Galilea no, otwaa Asubonten Yordan baa Yudea.

² Nnipadom tu dii n’akyi, ma osaa won yare.

³ Farisifo bi ba bebisaa no nsem bi pee se wonam won nsemisa no so ma oka asem bi a ede no beko sohwe mu. Wobisaa no se, “Wopene awaregyae so ana?”

⁴ Yesu nso bisaa won se, “Gyama monkenkan Kyerew Kronkron no? Wokyewew wo mu se, ‘Mfiase no, Onyankopon boɔ obarima ne oɔea.

⁵ Eyi nti na obarima begyaw n’agya ne ne na ho de ne ho akobo ne yere ho daa nyinaa no.’

⁶ Enti na wonye baanu bio, na mmom wabeyee ohonam koro. Enti nea Onyankopon aka abo mu no, ense se obiara tetew mu.”

⁷ Farisifo no koo so bisaa no se, “Aden nti na Mose kae se, se obarima bi pe se ogyaa ne yere a otumi kyere no krataa keke, de gyaa no?”

⁸ Yesu buaa won se, “Esiane se na mo koma apirim no nti na Mose maa awaregyae ho kwan, na enye ade a Onyankopon hyehyee. ⁹ Na mereka akyerɛ mo se, obiara a obegyaa ne yere, a enye se oɔea no abo aguaman, na obesan aware oɔea foforo no asɛe aware.”

¹⁰ Yesu asuafɔ no kae se, “Se saa na ete de a, na ense se obiara ware.”

11 Yesu buaa wɔn se, “Ɛnye obiara na obetumi agye asem yi ato mu, gye wɔn a Onyankopɔn hye wɔn den no nko ara. 12 Nnipa bi wɔ ho a wonni mmarimaye mu ahɔden fi awo mu, ebinom nso wɔ ho a nnipa na woyee wɔn saa; ebinom nso osoro Ahenni no nti, wɔpo aware. Obiara a obetumi no, nni m’asem a maka yi so.”

Yesu Hyira Mmofra Nkumaa

13 Wode mmofra nkumaa brɛɛ Yesu se ɔmfa ne nsa ngu wɔn so, na ɔmmɔ mpae mma wɔn. Nanso asuafo no kaa wɔn anim.

14 Yesu kae se, “Momma mmofra no kwan na wɔmmra me nkyen, na munnsiw wɔn kwan, na eyinom sɛɛ na Osoro Ahenni no ye wɔn dea.”

15 Na ɔde ne nsa guu wɔn so, hyiraa wɔn ansa na ɔrefi ho akɔ.

Ahonya Ne Onyankopɔn Ahenni No

16 Ɛno mu na ɔbarima bi baa Yesu nkyen bebisaa no se, “Ɔkyerekyerɛfo, ade pa ben na menye na manya nkwa a enni awiei?”

17 Yesu buaa no se, “Aden nti na wubisa me nea eye papa ho asem? Ɔbaako pe na oye papa. Se wope se wokɔ nkwa mu de a, di mmara nsem no so.”

18 Aberante no nso bisaa no se, “Mmaransɛm no mu nea ewo he?”

Yesu buaa no se, “Nni awu. Nsɛɛ aware. Mmɔ korɔn. Nni atoro. 19 Di w’agya ne wo na ni, na do wo yonko se wo ho!”

20 Aberante no nso kae se, “Midi eyinom nyinaa so pɛpɛɛɛ. Afei menye den?”

21 Yesu ka kyerɛɛ no se, “Se wope se woye pe a kɔ na kɔton biribiara a wowɔ, na fa sika

a wubenya aƙi mu no ma ahiafo. Eno ansa na wubenya ademude wɔ ɔsoro. Afei bedi m'akyi.”

²² Esiane se na saa aberante yi wɔ ahonyade bebreɛ nti, ɔtee saa nsem no, anyɛ no de maa ɔde awerɛhow fii ho kɔe.

²³ Afei Yesu ka kyerɛɛ n'asuafo no se, “Meka mo nokware se eye den ma osikani se ɔbekɔ Ɔsoro Ahenni no mu. ²⁴ Meka ti mu se, eye mmerɛw se yoma bewura pane aniwa mu sen se osikani bekɔ Onyankopɔn Ahenni mu!”

²⁵ Asuafo no tee saa asem no, wɔn adwene mu yee wɔn naa. Wobisae se, “Na eno de, hena na wiase mu ha wobegye no nkwa?”

²⁶ Yesu hwɛɛ wɔn buae se, “Onipa fam de, eye den, na Onyankopɔn fam de, biribiara betumi aba mu.”

Ahopakyi

²⁷ Petro nso kae se, “Yagyaw biribiara ho abedi w'akyi; na mfaso ben na yebenya aƙi w'akyidi no mu?”

²⁸ Yesu buae se, “Me, Agyenkwa no, se metena m'anuonyam ahengua no so a, nokware, mo m'asuafo yi nso betena ahengua dumien no so na moabu Israel mmusuakuw dumien no aten.

²⁹ Na obiara a obegyaw ne fi, ne nuabarimanom, ne nuabeanom, n'agya, ne na, ne yere, ne mma anaa n'agyapade abedi m'akyi no, obenya no ho mmoho ɔha, na wanya nkwa a enni awiei nso.

³⁰ Na wɔn a wɔadi kan no mu pii bedi aƙi, na wɔn a wodi aƙi no nso mu bi abedi kan.”

20

Afum Adwumayefo Ho Be

¹ Yesu san buu wɔn be foforo bi se, “Ɔsoro Ahenni te se okuafo bi a ofii adi anɔpa bi se ɔrekɔhwehwɛ nnipa abɔ wɔn paa. ² Ne nsa kaa apaafɔ no, ɔne wɔn hyehyɛɛ se obetua wɔn da koro adwuma so akatua.

³ “Ankyɛ ofii adi bio kohuu nnipa bi nso, se wogyinagyina ho a wɔnye hwee. ⁴ Ɔfaa wɔn nso de wɔn kɔɔ n’afuw no mu. Ɔka kyerɛɛ wɔn nso se, obetua wɔn nea eye. ⁵ Enti wɔkɔɛ.

“Ɔsan kɔɔ owigyinae ne nnɔn abiɛsa bere mu kɔbɔɔ nnipa foforo paa ne wɔn yɛɛ nhɛhyɛɛ koro no ara bi. ⁶ Ɔsan fii adi beyɛ nnɔnnum bere mu, kohuu se nnipa bi gɛnnyina ho. Obisaa wɔn se, ‘Aɔn nti na da mu yi nyinaa mugɛnnyina ha a monyɛ hwee?’

⁷ “Wobuae se, ‘Obi mmɛbɔɔ yɛn paa ɛ.’

“Eho ara na ɔka kyerɛɛ wɔn se, ‘Eno de, mo nso monkyɛ adwuma wɔ m’afum.’

⁸ “Eduu anwummere no, ɔfrɛɛ nea otua n’apaafɔ no ka no ka kyerɛɛ no se, ‘Hwe na tua wɔn ka, fi wɔn a wɔbaa akyiri yi no so kosi wɔn a wɔbaa kan no so.’

⁹ “Apaafɔ a ɔfaa wɔn akyiri no nyinaa, otuaa wɔn da koro apaade. ¹⁰ Wɔn a wɔfaa wɔn kan no nso bae. Wosusuw se wobɛnya sika a ɛboro wɔn a wɔfaa wɔn akyiri no de no. Nanso wɔn nso wotuaa wɔn sɛnea wotuaa wɔn a wɔbaa akyiri no ara pɛ. ¹¹ Wɔn nsa kaa wɔn apaade no, anyɛ wɔn de. ¹² Wɔka kyerɛɛ afuw wura no se, ‘Nnipa a wɔbaa akyiri no yɛɛ adwuma dɔnhwerew

baako pe, nanso yen a yeƳe adwuma fi anɔpa maa owia hyee yen no, womaa yene won nyinaa akatua pe.’

¹³ “Obuaa won mu baako se, ‘Damfo, menyee wo bone biara. Me ne wo anni ano se, metua wo da koro adwuma so akatua ana? ¹⁴ Fa sika a wo nsa aka no na ko. Efi me pe mu na meretua won a wɔbaa kan ne won a wɔbaa akyiri no nyinaa ka pe. ¹⁵ Mmara bi siw me ho kwan se mede me sika ye nea mepɛ? Anaase m’ayamyɛ nti na w’ani abere yi?’

¹⁶ “Asem a Yesu ka de wiewe ne se, ‘Saa ara na won a wodi akyi no bedi kan, na won a wodi kan no nso bedi akyi.’ ”

Yesu Hyɛ Ne Wu Ho Nkɔm A Eto So Abiesɛ

¹⁷ Yesu sii mu se ɔrekɔ Yerusalem no, ɔde n’asuafɔ no kaa ne ho. ¹⁸ Wɔrekɔ no, ɔtwee n’asuafɔ no gyinaa nkyɛn baabi ka kyerɛɛ won se, “Yerekɔ Yerusalem. Wobeyi me ama asɔfo mpanyin ne kyerɛwsem no akyerekyerɛfo, na wɔabu me kumfo. ¹⁹ Wɔde me behyɛ Roma aban nsa, na wɔadi me ho fɛw, abɔ me asennua mu, na ne nnansa so no, mesɔre afi awufo mu.”

Ena Bi Adesɛ

²⁰ Sebedeo mma Yakobo ne Yohane ne won na baa Yesu nkyɛn. Ɔbea yi de adesɛde bi betoo Yesu anim.

²¹ Yesu bisaa no se, “Den na wope se menyɛ mma wo?”

Obuaa no se, “Mepɛ se, se wokɔ w’ahenni mu a, me mma baanu yi mu baako tena wo nifa so, na ɔbaako nso tena wo benkum so.”

²² Nanso Yesu ka kyerεε no se, “**Wunnim nea worebisa no.**” Afei ɔdan ne ho bisaa Yakobo ne Yohane se, “**Mubetumi anom kuruwa a merebenom ano no bi ana?**”

Wobuaa no se, “Yebetumi!”

²³ Yesu ka kyerεε wɔn se, “**Me kuruwa ano de, mubetumi anom, nanso minni tumi se miyi wɔn a wɔbetena me nifa anaa me benkum so. Saa afa no wɔ ho ma wɔn a m’Agya ayi wɔn no.**”

²⁴ Asuafo du a aka no tee nea Yakobo ne Yohane akobisa no, wɔn bo fuwii. ²⁵ Yesu frεε wɔn nyinaa ka kyerεε wɔn se, “**Munim se ahene ne atumfo di wɔn a wɔhye wɔn ase no so. Saa ara nso na wɔn a wodi wɔn so no nso di afoforo so.** ²⁶ Nanso mo de, ente saa wɔ mo mu. Mmom, obiara a ɔpe se ɔye ɔkese wɔ mo mu no, ese se ɔye mo somfo. ²⁷ Obiara a ɔpe se ɔye odikanfo wɔ mo mu no, ɔnye mo akoo. ²⁸ Onipa Ba no amma se wɔnsom no, na mmom ɔbesomee, na ɔde ne kra too ho se mpata maa nnipa nyinaa.”

Anifuraefo Baanu Hu Ade

²⁹ Yesu ne n’asuafo fi Yeriko rekɔ no, nnipadɔm tu dii wɔn akyi. ³⁰ Wɔrekɔ no, wɔkɔfaa baabi a anifuraefo baanu bi tete. Anifuraefo yi tee se Yesu retwa mu no, wɔteteεε mu se, “Awurade, Dawid Ba, hu yen mmɔbɔ!”

³¹ Nnipadɔm a wodi Yesu akyi no teteεε wɔn se wommua wɔn ano. Nanso anifuraefo no kɔɔ so teteεε mu se, “Awurade, Dawid Ba, hu yen mmɔbɔ!”

³² Yesu duu nea wɔtete ho no, ogyina bisaa wɔn se, “**Den na mope se meye ma mo?**”

³³ Wɔka kyerεε no se, “Awurade, yεpe se yehu ade!”

³⁴ Anifuraefo no yee Yesu mmobɔ. Ɔde ne nsa kekaa wɔn ani, na preko pe wohuu ade, na wodii n'akyi.

21

Yesu Kɔ Yerusalem Se Ɔhempɔn

¹ Aka kakra na Yesu ne n'asuafo no adu Yerusalem no, wɔben kurow bi a wɔfre no Betfage a ewɔ Ngo Bepɔw no so hɔ no. Eɔ na Yesu somaa n'asuafo no mu baanu se, wonni kan nkɔ. ² Ɔka kyerɛ wɔn se, “**Se mudu hɔ a, mubehu se wɔasa afurum bi ne ne ba hama. Monsan wɔn, na momfa wɔn mmre me.** ³ **Se obi ka asem bi kyerɛ mo a, monka nkyere onipa ko no se, ‘Wɔn ho hia Awurade,’ na ntem ara ɔbema mo de wɔn aba.”**

⁴ Wɔyee eyi de hyee tete nkɔmhye a eka se,

⁵ “Monka nkyere Ɔbabea Sion se
wo hene reba wo nkyen.

Odwo, na ɔte afurum ne
afurum ba so” no mu den.

⁶ Asuafo baanu no yee nea Yesu ka kyerɛ wɔn no. ⁷ Wɔde mmoa no breɛ no no, wɔde wɔn ntama sesɛw afurum no so, maa Yesu tenaa no so. ⁸ Nnipadɔm a wɔwɔ hɔ no bi de wɔn ntama sesɛw ɔkwan a ɔde aboa no nam so no so. Ebinom nso bubuu nnua mman de sesɛw ɔkwan no mu saa ara. ⁹ Dɔm no tu teɛ de osebo teɛteɛ mu se,

“Hosiana Dawid Ba!”

“Nhyira ne nea ɔnam Awurade din mu reba no.”

“Hosiana wɔ ɔsoro nohɔ!”

10 Bere a oduu Yerusalem no, kurow no nyinaa bɔɔ twi. Ehofo no bisae se, “Na hena ni?”

11 Nnipadɔm no buae se, “Εγὲ Yesu, Odiyifo a ofi Nasaret a εἰς Galileaman mu no.”

Yesu Kɔ Hyiadan Mu

12 Yesu fii hɔ no, ɔkɔɔ hyiadan mu. Oduu hɔ no, ɔpam aguadifo a wɔwɔ hɔ no nyinaa, kaa sikasesafo apon nyinaa guu fam, bubuu pata a wɔtɔn mmorɔnoma wɔ mu no nyinaa gui.

13 Yesu ka kyerεε wɔn se, “**Kyerεwsem no ka se, ‘M’asɔrefi ye beae a wɔbɔ mpae.’ Nanso mo de, mode hɔ ayε adwɔwtwafo atenaε.**”

14 Afei anifuraεfo ne mmubuafo baa ne nkyen wɔ hyiadan mu hɔ ma ɔsaa wɔn nyinaa yare.

15 Nanso bere a asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin bi huu anwonwade yi na wɔtee nso sε mmofra nkumaa a wɔwɔ hyiadan mu hɔ reteetεε mu se, “Nhyira nka Dawid Ba no” no, anyε wɔn dε.

16 Enti wobisaa Yesu se, “Wote nsem a mmofra no reka no ana?”

Yesu bua se, “**Yiw. Na monkenkan saa Kyerεwsem a εka se,**

“**‘Mmofra ne nkokoaa mpo de wɔn ano kamfo wo’ no da, ana?’**”

17 Afei ofii hɔ san kɔɔ Betania kɔdaa hɔ.

Yesu Dome Borɔɔɔma Dua Bi

18 Ade kyee anɔpa a ɔresan akɔ Yerusalem no, ɔkɔm dee no. 19 Ohuu sε borɔɔɔma dua bi si ɔkwan ho baabi. Ɔkɔɔ hɔ kɔhwεε sε borɔɔɔma no bi wɔ so, nanso oduu hɔ no, ohuu sε nhaban nko ara na εwɔ so. Ɔdomeε borɔɔɔma dua no se,

“Efi nne, worenso ababio!” Eho ara borodoma dua no wui.

²⁰ Asem yi yee Yesu asuafo no nwonwa ma wobisaa no se, “Na eyee den nti na borodoma dua no so nhaban poo ntem saa?”

²¹ Yesu nso buaa won se, **“Nokware, se mowogyiidi na munnhinhim a, mubetumi aye ade koro yi ara bi, anaa nea ekyen saa mpo. Anka mubetumi aka akyere Ngo Bepow yi se, ‘Tutu kogu po mu,’ na ebetutu akogu mu nso. ²² Biribiara a mode gyidi bebisa wo mpaebow mu no, mo nsa beka.”**

Yesu Tumi Ho Asemmisa

²³ Yesu san koo hyiadan mu ho a oreyerkyere no, asofo mpanyin ne Yudafo mpanyin baa ne kyen bebisaa no tumi ko a ogyina so pam aguadifo ne sikasesafo no fi hyiadan mu ho no.

²⁴ Yesu kae se, **“Merebebisa mo asem baako bi, na mummua me ansa. ²⁵ Onyankopon na osomaa Osuboni Yohane anaa enye ono?”**

Wodwinnwen ho kae se, “Se yeka se ‘Efi Onyankopon’ a, wobebisa yen nea enti a yeanye nea Yohane kae no anni? ²⁶ Na se yeka se, ‘Enye Onyankopon na osomaa no’ nso a, dom no behaw yen efise, won nyinaa nim se Yohane ye odiyifo.”

²⁷ Enti won mmuae a womae ara ne se, **“Yennim!”**

Eho ara na Yesu nso kae se, **“Se munnim de a, me nso meremmua mo.”**

Mmabarima Baanu Ho Be

²⁸ Yesu kae se, **“Saa asem a merebeka yi mudwen ho den? Obarima bi wo mmabarima**

baanu. Ɔka kyerɛ wɔn mu panyin no se, 'Me ba, nne kɔ m'afum na koye adwuma wɔ ho.'

²⁹ "Ne ba no kae se, 'Merenkɔ,' nanso akyiri no, ɔsesaa n'adwene na ɔkɔe.

³⁰ "Afei agya no ka kyerɛ akumaa no se, 'Wo nso kɔ.' Ɔno nso kae se, 'Agya, mate, mekɔ.' Nanso wankɔ.

³¹ "Saa mmofra baanu yi mu hena na otie n'agya asem?"

Wobuae se, "Ɔye ne ba panyin no."

Yesu see wɔn se, "Akyinnye biara nni ho se abɔnefo ne nguamanfo bekɔ Ɔsoro Ahenni mu ansa na moakɔ. ³² Efise Yohane baa mo nkyen se ɔrebekyerɛ mo trenɛe kwan, na moannye no anni. Nanso towgyefo ne nguamanfo gyee no dii. Na muhuu eyi mpo no, moansakra mo adwene, na moannye no anni."

Apaafɔ Ho Be

³³ Yesu buu wɔn be foforo bi se, "Da bi, ɔbarima bi a ɔwɔ bobeturo a wagye ban afa ho, na watu amoa a wokyi nsa wɔ mu, de afuw no gyaw akuafo bi. Eyi akyi no, otuu kwan kɔɔ ɔman foforo bi so. ³⁴ Eduu bere a bobɛ no bereɛ a ɛɛ se wɔtew no, ɔsomaɛ ne ho nnipa baa akuafo no ho se wommegye ne kyɛfa mmre no.

³⁵ "Woduu ho ara pe na akuafo no tow hyɛɛ nnipa no so, boroo ɔbaako, kum ɔbaako na wosiw ɔbaako nso abo. ³⁶ Afei ɔsan somaɛ nnipa a wɔn dodow sen wɔn a ɔsomaɛ wɔn kan no se wɔnkɔ akuafo no nkyɛn, nanso asem koro no ara bi na esii. ³⁷ Eyi akyi no ɔsomaɛ ɔno n'ankasa ne ba kɔɔ akuafo no nkyɛn susuwii se, wɔde nidi bɛma no.

38 “Nanso akuafo no huu se ne ba no apue reba pe, wofaa ne ho adwene kae se, ‘Ɔdedifo no na ɔreba no; momma yenkum no, na yemfa afuw no!’ 39 Eho ara na wɔtwee no fii afuw no mu, kokum no too baabi.

40 “Se afuw wura no san ba a, mugye di se den na ɔbeyɛ saa akuafo no?”

41 Yudafo mpanyin no buae se, “Ɔno nso bekum saa atirimodenfo no na ɔde afuw no ama akuafo foforo a wode ne kyefa bema no bere a ese mu.”

42 Yesu bisaa wɔn bio se, “Monkenkan Kyerewsem no mu da se,

“‘Ɔbo a adansifo apo no eno ara na abeyɛ ɔdan no twea so tibo. Awurade na wayɛ eyi, na eyɛ nwonwa wɔ yen ani so?’

43 “Nea mereka ara ne se, wobegye Onyankopɔn Ahenni no afi mo nsam de akɔma ɔman foforo a wobebu ne nnɔbae no ho nkontaa pa akyerɛ no. 44 Wɔn a wɔbehwe saa ɔbotan yi so no mu bebubu, na nea ɔbo no behwe ne so no nso bepetew.”

45 Bere a asofo mpanyin ne Yudafo mpanyin no tee ase se Yesu asem a ɔreka no fa wɔn ho no, 46 wɔpɛɛ se wɔye no bone, nanso na wosuro dɔm no efise na wɔagye Yesu ato mu se ɔye Odiyifo.

22

Ayeforohyia Aponto Ho Be

1 Yesu de mmebu ahorow kyereɛ senea Ɔsoro Ahenni no te. 2 Ose, “Ɔsoro Ahenni no te se ɔhene bi a ne babarima hyiaa ayeforo na ɔtoo

pon maa no. ³ Ɔtoo nsa frɛɛ nnipa pii. Bere no dui no, ɔnam tumi so somaa n'asomfo sɛ wɔnkɔfrɛfrɛ nnipa no na wɔmmra. Nanso nnipa no amma.

⁴ “Ɔsan somaa n'asomfo afoforo se, ‘Monkɔka nkyere wɔn se, wɔawie biribiara. Wɔakum m'anantwi ne me nyɛmma de anoa aduan awie. Mommra ayeforo no ase mmedidi!’

⁵ “Nanso wɔammua no. Obi kɔɔ n'afum. Ɔfoforo nso kodii ne gua. ⁶ Afoforo nso kyeree n'asomfo no hwee wɔn, pirapiraa wɔn, kunkum ebinom nso. ⁷ Ɔhene no tee nea nnipa no ayɛ n'asomfo no, ne bo fuwii. Ɔsomaa n'asraafo ma wokokunkum awudifo no, hyew wɔn kurow no pasaa.

⁸ “Ɔsan frɛɛ n'asomfo ka kyereɛ wɔn se, ‘Wɔawie ayeforo aduan no. Nanso wɔn a mɛfrɛɛ wɔn no mfata sɛ wɔba aponto no ase. ⁹ Enti monkɔ mmɔnten so na obiara a mubehu no no, momfrɛ no mmra aponto no ase.’ ¹⁰ Asomfo no fii adi kɔɔ mmɔnten so kɔfrɛɛ nnipa dodow a wohuu wɔn no nyinaa. Wɔfrɛɛ nnipa pa ne nnipa bɔne, maa ɔdan a wɔtoo pon wɔ mu no yɛɛ ma.

¹¹ “Ɔhene no baa hɔ sɛ ɔrebɛhwɛ nnipa a wɔaba no, ohuu obi a ɔnhɛ ayeforohɔya atade wɔ hɔ. ¹² Obisaa no se, ‘Damfo, eyɛɛ dɛn na wonhɛ ayeforohɔya atade, na wutumi baa ha?’ Nanso damfo no antumi ammu.

¹³ “Afei ɔhene no ka kyereɛ n'asomfo no se, ‘Monkyekyere ne nan ne ne nsa na monkɔtow no nkyene akyirikyiri sum mu, nea osu ne setwere wɔ no.’

14 “Wɔafre bebree, nanso kakraa bi na wɔpaw wɔn.”

Towyi Ho Asemmisa

15 Farisifo no tuu Yesu ho agyina, pɛɛ ɔkwan bi a wɔbɛfa n’anom asem so anya no akyere no.

16 Wosii no gyinae se, wɔbɛsoma wɔn nnipa bi ne Herodefo aba Yesu nkyɛn abebisa no se, “Owura, yenim sɛ woyɛ ɔnokwafo, na wonam nokware kwan so kyere nnipa kwan a ekɔ Onyankopɔn nkyɛn a wunsuro akyi asem, efise wonhwɛ nnipa anim. 17 Ka ma yentie. Eye sɛ woyi tow ma Roma Hempon Kaesare anaa enye?”

18 Yesu huu wɔn adwemmɔne no ma ɔka kyereɛ wɔn se, “Mo nyaatwomfo! Adɛn nti na moyɛ sɛ mode nnaadaa sɔ me hwɛ? 19 Momfa sika a wɔde yi tow no bi nkyere me.” Wɔde bi kyereɛ no. 20 Obisaa wɔn se, “Hena mfonɛ na ɛda so, na hena din nso na ɛwɔ so?”

21 Wobuaa se, “Kaesare.”

Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Eno de, momfa Kaesare de mma Kaesare, na momfa Onyankopɔn de mma Onyankopɔn.”

22 Ne mmuae a ɔmaa wɔn no maa wɔn ho dwiriw wɔn ma wogyaw no ho kɔe.

Owusɔre Mu Aware

23 Da no ara, Sadukifo a wonnye owusɔre nni no baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, 24 “Owura, Mose kae se, ‘Sɛ ɔbarima bi anwo na owu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabea na ɔne no nwo mma owufo no. 25 Anuanom baason bi ne yen tenaa ha. ɔpanyin no waree a wanwo ba na owui. Enti ne nua a ɔto so abien no faa ne yere no kunabea. 26 Nea ɔto so abien no nso wui, maa

nea ɔto so abiɛsa no faa ɔbea no kunabea. Ɖno nso wui a wanwo ba, maa ɔfoforo nso faa ɔbea no kunabea. Eyi toaa so ara kosii sɛ anuanom baason no nyinaa waree ɔbea no. ²⁷ Nea edi akɔyi ne sɛ, ɔbea no nso wui. ²⁸ Eno nti, owusɔrebere no, nnipa baason yi mu hena na ɔbea no bɛyɛ ne yere? Efisɛ wɔn nyinaa waree no!”

²⁹ Yesu buaa wɔn se, “Mo mfomso a moayɛ no fi nim a munnim Kyerɛwsem no ne Onyankopɔn tumi a ɔwɔ no! ³⁰ Na owusɔrebere no, aware nni hɔ; obiara bɛyɛ sɛ abɔfo a wɔwɔ ɔsoro no. ³¹ Nea efa owusɔre no ho no nso, monkenkan nea Onyankopɔn aka afa ho no pɛn? Munhu sɛ Onyankopɔn kasa kyereɛ mo bere a ɔkae se, ³² ‘Mene Abraham Nyankopɔn, Isak Nyankopɔn ne Yakob Nyankopɔn no?’ Eyi kyereɛ sɛ, Onyankopɔn nyɛ awufo Nyankopɔn na mmom, ateasefo Nyankopɔn.”

³³ Nnipadɔm no tee ne nkyerɛkyere no, eyɛɛ wɔn nwonwa.

Mmaransɛm No Mu Nea Ɛkyɛn Ne Nyinaa

³⁴ Farisifo no tee sɛ Yesu abu afa Sadukifo no so no, wokohyiaa Yesu. ³⁵ Wɔn mu baako a ɔyɛ mmaranimfo bisaa Yesu se, ³⁶ “Owura, Mose mmaransɛm no mu nea ɛwɔ he koraa na ɛkyɛn ne nyinaa?”

³⁷ Yesu buaa no se, “‘Ɖɔ Awurade, wo Nyankopɔn, wo koma nyinaa mu ne wo kra nyinaa mu ne w’adwene nyinaa mu.’ ³⁸ Eyi ne mmaransɛm no mu nea edi kan na ɛkyɛn ne nyinaa. ³⁹ Nea ɛto so abien no te sɛ eno ara: ‘Ɖɔ wo yɔnko sɛ wo ho.’ ⁴⁰ Mose mmaransɛm

ne adiyifo no nkyerɛkyerɛ no nyinaa gyina saa mmaransem abien yi so.”

Hena Ba Ne Agyenkwa No?

⁴¹ Farisifo no twaa Yesu ho hyiae no, obisaa wɔn se, ⁴² “Den na mususuw fa Agyenkwa no ho? Hena ba ne no?”

Wobuaa no se, “Dawid Ba.”

⁴³ Yesu bisaa wɔn se “Eno de, aden na Dawid nam Honhom Kronkron so frɛ no ‘Awurade?’ Efise Dawid kae se,

⁴⁴ “ ‘Awurade ka kyereɛ me wura se,

“Tena me nifa

kosi se mema woadi

w’atamfo nyinaa so.” ’

⁴⁵ Se Dawid frɛ no ‘Awurade’ a, eno de, eyee den na Kristo no ye ne ba?” ⁴⁶ Obiara antumi ammu. Eyi akyi nso, obiara antumi ammisa no nsem bio.

23

Nyaatwomye Ho Kɔkɔɔ

¹ Afei, Yesu ka kyereɛ nnipadɔm no ne n’asuafo no se, ² “Kyerɛwsem no Akyerɛkyerɛfo ne Farisifo no na wɔkyere Mose mmara no ase.

³ Eyi nti, ese se mutie wɔn, na moye biribiara a wɔkyere mo. Nanso monnye nea wɔye no bi efise nea wɔka no, enye eno na wɔye. ⁴ Wɔhye mo ma mudi mmara a eye den so a wɔn ankasa mpe se wodi so.

⁵ “Biribiara a wɔye no ye ɔyɛkyere. Wɔde seɛe a kyereɛw nsem bi hye mu sen wɔn nsa, hye ntade yuu kyere se wɔye atreneefo. ⁶ Na wɔko aponto ase nso a, wɔpe se daa wɔtena

mpanyin tenabea; wɔkɔ asɔre nso a wɔpɛ sɛ wɔtena mpanyin tenabea pa. ⁷ Sɛ wode obu kyia wɔn wɔ abɔnten so na wɔfrɛ wɔn 'Rabi' anaa 'Owura' a eyɛ wɔn dɛ.

⁸ "Mommma obiara mmfrɛ mo sa. Efisɛ Onyankopɔn nko ara na ɔyɛ Owura. Mo nyinaa moyɛ pɛ sɛ anuanom. ⁹ Mommfrɛ obiara wɔ asase so ha sɛ 'Agya,' efisɛ Onyankopɔn a ɔwɔ ɔsoro no nko ara na esɛ sɛ wɔfrɛ no saa. ¹⁰ Na mommma wɔmmfrɛ mo 'Owura,' efisɛ ɔbaako pɛ na ɔyɛ mo wura a ɔne Agyenkwa no. ¹¹ Wɔbrɛ wo ho ase som afoforo a, wɔbɛyɛ ɔkɛsɛ. Wɔpɛ sɛ woyɛ ɔkɛsɛ a, yɛ ɔsomfo. ¹² Na obiara a ɔbɛma ne ho so no, wɔbɛbrɛ no ase; saa ara nso na obiara a ɔbɛbrɛ ne ho ase no, wɔbɛma no so.

Yesu Kasa Tia Nyaatwomyɛ

¹³ "Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo, efisɛ musiw afoforo ɔsoro Ahenni ho kwan. Mo a, monkɔ mu. Mo nso a, momma afoforo a wɔpɛ sɛ wɔkɔ mu no kwan. ¹⁴ Nyaatwomfo! Mɔbɔ mpae atenten wɔ mmɔnten so de kyere sɛ moyɛ atreneefo wɔ bere a mutu akunafo fi wɔn afi mu.

¹⁵ "Munnue! Mo Farisifo ne Kyerɛwsem no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo! Mɔkɔ wiase afanan nyinaa sɛ mubenya onipa baako abɛfra mo mu. Na sɛ munya obi saa a, mosɛɛ no ma ɔyɛ ɔbonsam ba sen sɛnea mote no.

¹⁶ "Munnue! Akwankyerɛfo anifuraefo a moka se, sɛ obi de asɔredan ka ntam a, eno de, enyɛ hwee. Na sɛ ɔde sikakɔkɔɔ a ɛwɔ asɔredan no mu ka ntam de a, eno de, ntam no kyekyere onii no. ¹⁷ Anifuraefo nkwaseafo! Asɔredan no ne

emu sikakokoo no mu nea ewo he na esom bo; sikakokoo no anaa asoredan no a etew sikakokoo no ho no? ¹⁸ Na moka se, 'Se obi ka aforemuka no ntam a, enye hwee. Na mmom, se oka ayeyede a egu aforemuka no so ntam de a, ekyekye onii! no' ¹⁹ Anifuraefo! Aforemuka a etew ayeyede a egu so no ho no, ne ayeyede a egu so no mu nea ewo he na esom bo? ²⁰ Se woka aforemuka no ntam a, woka aforemuka no ne eso ayeyede no nyinaa ntam, ²¹ na se woka asoredan no ntam a, woka asoredan no ne Onyankopon a ote mu no nyinaa ntam. ²² Na se woka osoro ntam a, na woreka Onyankopon ahengua ne Onyankopon no ankasa ntam.

²³ "Munnue! Mo Farisifo ne Kyerewsem no akyerekyerefo nyaatwomfo! Muiy ntotoso du du wo afide a ewo mo mfikyifuw mu no ho, nanso mugyaw nneema a esom bo te se atentrenee, ahummobo ne nokwardi. Ewo mu se ese se muiyi ntotoso du du no de, nanso ense se mugyaw nneema a esom bo no. ²⁴ Akwankyerefo anifuraefo! Moson nea monom so, yi mu nwanse na nanso momene yoma!

²⁵ "Munnue! Mo Farisifo ne Kyerewsem no akyerekyerefo nyaatwomfo! Mutwiw mo kuruwa ne mo asanka ho fefefe nanso emu no de, amim ne pesemenkominya ahye no ma to. ²⁶ Farisifo anifuraefo! Muntwiw kuruwa no mu kan, na kuruwa no ho nyinaa betew!

²⁷ "Munnue! Mo Farisifo ne Kyerewsem no akyerekyerefo! Mote se oda a wasra ho fefefe nanso awufo nnompe ne nneema funu ahye mu ma to. ²⁸ Moye mo anim se atrenee, nanso bone ahorow ahye mo mu ma to.

29 “Munnue! Mo Farisifo ne Kyerewsem no akyerɛkyerɛfo nyaatwomfo! Musisi ada akɛse ma adiyifo a mo ara mo agyanom kunkum wɔn, na mode nhwiren gugu atreneefo a wokunkum wɔn no nna so, ³⁰ na mutwa mo ho ka se, ‘Se na yete ase saa bere no a, anka yerenye bɔne a yen agyanom yɛe no.’ ³¹ Se moka saa a, mubu mo ho fɔ se moyɛ atirimɔdenfo mma. ³² Munki wɔn anammɔn akyi nye saa bɔne koro no ara bi pɛpɛpɛ.

³³ “Awɔ! Nhurutoa mma! Mɔbeyɛ den aguan amanehunu gya mu atemmu no? ³⁴ Mesoma adiyifo ne anyansafo ne akyerɛkyerɛfo aba mo nkyɛn. Mɔɛbɔ wɔn mu bi asennua mu akum wɔn. Mɔɛbɔ ebinom akyi mmaa wɔ mo asɔredan mu, na moataa bi afi nkurow so akɔ nkurow so. ³⁵ Na atreneefo mogya a moahwie agu asase so nyinaa, efi Habel so de kosi Barakia ba Sakaria a mukum no asɔredan ne afoɛmuka ntam no, bɛba mo so. ³⁶ Mereka akyerɛ mo se, atemmu a wɔaboaboa ano no nyinaa bɛba nnɛmma yi so.

³⁷ “Ao Yerusalem, Yerusalem, wo a wukum adiyifo, na wusiw wɔn a wɔasoma wɔn wo nkyɛn abo, mpɛn ahe na anka mɛpɛɛ se meboaboa wo mma ano, sɛnea akokɔbeatan boaboa ne mma ano wɔ ne ntaban ase, nanso moampɛ! ³⁸ Wobegyaw mo fi ofituw ama mo. ³⁹ Na mise mo se, efi sesɛɛ morenɛhu me bio kosi se mɔbɛka se, ‘Nhyira ne nea ɔnam Awurade din mu reba no.’”

Asoredansɛ Ho Nkɔmhyɛ Ne Awiei Mmere Nsenkyerenne

¹ Yesu refi faako a asoredan no si ho ako no, n'asuafo no baa ne nkyɛn pɛɛ sɛ wɔtwe n'adwene ko adan ahorow a ɛwɔ asoredan no mu no so. ² Nanso ɔka kyereɛ wɔn se, "Wobedwiriw saa dan yi agu pasaa!"

Ɔhaw Ne Ɔtaa

³ Yesu koɔ Ngo Bepɔw no so. Ɔte ho no, n'asuafo no baa ne nkyɛn bebisaa no se, "Bere ben na nea woreka yi beba? Na nsenkyerenne ben na ebema yɛahu wo ba a wobesan aba bio no ne wiase awiei a ebɛba no?"

⁴ Yesu ka kyereɛ wɔn se, "Monhwɛ na obi annaadaa mo. ⁵ Nnipa bebree de me din beba abɛka se, wɔne Agyenkwa no, na wɔadaadaa mo mu pii. ⁶ Sɛ mote sɛ wɔafi akodi ase a, ɛnkyere me ba a mesan aba no ho nsenkyerenne. Ɛsɛ sɛ eyinom ba, nanso awiei no de, ennya mmaɛ. ⁷ Aman besɔre wɔ aman so, na ahenni asɔre wɔ ahenni so, na ɔkɔm ne asasewosow beba mmaemmeaɛ. ⁸ Eyinom nyinaa beyɛ nneɛma a eyɛ hu a ebɛba no mfiase.

⁹ "Sɛ moyɛ me de nti, wɔbeyɛ mo ayayade, na wɔakunkum mo wɔ wiase afanan nyinaa, ¹⁰ na mo mu pii besan ako bone mu, na moayiyi mo ho mo ho ama, na moatentan mo ho mo ho. ¹¹ Atoro adiyifo bebree besɔre, na wɔadaadaa mo mu pii. ¹² Bone bedɔɔso wɔ wiase, na abre nnipa do a wɔwɔ no ase. ¹³ Nanso wɔn a wobegyina pintinn akodu awiei no, wobegye wɔn nkwa. ¹⁴ Na wɔbɛka asempa a ɛfa Ahenni no ho no wɔ

wiase mmaa nyinaa, na woate. Eno akyi ansa na awiei no beba.”

Ahohia A Eye Hu

¹⁵ “Enti se muhu ‘abusude a ede osee ba’ a Odiyifo Daniel kaa ho asem se egyina kronkronbea ho no a, ma nea okenkan no nte ase, ¹⁶ na won a wote Yudea no nguan nko Yuda mmepow so. ¹⁷ Mma obiara a owow ne fi dan atifi no nsian nkofa biribiara mfi ne fi ho. ¹⁸ Won a wowow mfuw so no nso nnsan won akyi mmefa won ntama. ¹⁹ Ebeye hu ama won a wofa afuru ne won a woturu mma saa bere no mu! ²⁰ Na mommo mpae na bere a ese se muguan no anye awowbere anaa Homeda. ²¹ Efise awerchowdi a ebaba no, bi nsii wo wiase abakosem mu da, na bi nso rensi da.

²² “Nokware, se wantwa saa nna no so a, erenka obi. ²³ Se obi ka kyere mo se, ‘Agyenkwa no wo ha anaase owow noho anaa wayi ne ho adi wo ha anaa ehoh’ a, munnye nni. ²⁴ Atoro agyenkwanom ne atoro adiyifo besore, na woye anwonwade ahorow na se ebetumi a, woadadaa won a Onyankopon ayi won no mpo. ²⁵ Monhwe yiye, efise maka biribiara akyerem mo!

²⁶ “Enti se obi ka kyere mo se, ‘Agyenkwa no asan aba na owow sare so a,’ monnhaw mo ho se mobeko ho akohwehwe no. Anaase nso wose, ‘Ode ne ho asie baabi a,’ munnye nni! ²⁷ Na senea anyinam twa fi apuei ko atoe no, saa ara na se Onipa Ba no reba a, ebeye ne no. ²⁸ Na nea funu wo no, ehoh na apete beboaboa won ho ano.

²⁹ “Saa mmere no awerchowdi no akyi pe
“ ‘owia beduru sum,
na osram renhyeren;

na nsoromma befi wim atetew ahwe,
na wim abode behinhim.’

³⁰ “Afei Onipa Ba no ho nsenkyerenne beda adi wo osoro. Na asase sofo nyinaa betwa agyaadwo bere a wobehu Onipa Ba no se ode tumi ne anuonyam nam osoro omununkum mu reba.

³¹ Na mesoma m’abofa na wode torobento a ano ye den aba abeboaboa won a mayi won no ano fi osoro ano akoka asase ano.

³² “Afei munsua biribi mfi borodoma dua no ho asem no mu. Se eyi mman foforo, san yi nhaban foforo a, na ekwere se asusow aben. ³³ Saa ara nso na se muhu se saa nneema yi nyinaa afi ase resisi a, mubehu se me ba a mesan aba no aben, adu opon ano. ³⁴ Nokware mise mo se, awo ntoatoaso yi rentwa mu, gye se saa nneema yi nyinaa aba mu ansa. ³⁵ Osoro ne asase betwa mu ako, nanso me nsem de, ebetena ho daa.

³⁶ “Nanso da anaa don ko a awiei no beba de, obiara nnim. Osoro abofa ne Onyankopon Ba no mpo nnim. Agya no nko na onim. ³⁷ Onipa Ba no ba a obeba no beye senea Noa bere so eyee no ara pe. ³⁸ Na senea nna a edi nsuyiri no anim no nnipa didii, na wonomee, warewaree, de kosii da a Noa koo hyen no mu, ³⁹ na nnipa annye nea ebaba anni, kosii se nsuyiri befaa won nyinaa koe no, saa ara na me ba a mesan aba no beye. ⁴⁰ Saa bere no, wobefa mmарima baanu a woreye adwuma wo afum no mu baako ako, na wogayaw obaako. ⁴¹ Saa ara nso na mmea baanu a wowo fie renoa aduan no nso, wobefa obaako agyaw obaako.

⁴² “Enti monwen, efise munnim da ko a Awurade beba. ⁴³ Senea se ofiwura nim bere a

owifo beba a anka obewen de abo ne ho ban afi akoromfo ho no, ⁴⁴ saa ara na ese se musiesie mo ho, efise Onipa Ba no beba bere a mo ani nna so se obeba.

Akoa Pa Anaa Akoa Bone

⁴⁵ "Hena ne osomfo nokwafo nyansafo no, nea ne wura de ne fi mu asomfo ahye ne nsa se omma won aduan wo bere a ese mu? ⁴⁶ Nhyira ne osomfo a ne wura no beba abeto no se waye n'adwuma perepere. ⁴⁷ Meka mo nokware se ode nea owo nyinaa behye ne nsa na wahwe so! ⁴⁸ Na se okoye osomfo tirimuodenfo, na oka kyere ne ho se, 'Me Wura nnya mmae,' ⁴⁹ na ofi ase boro ne mfefo nkoa, na one akowensafo didi, bow nsa a, ⁵⁰ Osomfo no wura no beba da a n'ani nna so. ⁵¹ Obetwe n'aso dennen, na ode no ako baabi a wobu nyaatwomfo aten; eho na osu ne setwere wo.

25

Mmabaa Du No Ho Be

¹ "Osoro Ahenni te se mmabaa du bi a wofaa won akanea se worekohya ayeforokunu. ² Na mmabaa no mu baanum ye anyansafo na baanum nso ye nkwaseafo. ³ Won mu nkwaseafo no reko no, wofaa won akanea nanso wamfa ngo anka ho. ⁴ Nanso won mu anyansafo no de, woreko no wofaa ngo kaa won akanea ho koe. ⁵ Ayeforokunu no amma ntem, enti wofii ase totoo nko dedae. ⁶ "Dasu mu na wotee nteestemu se, 'Ayeforokunu no reba! Mumfi adi nkohya no!'

7 “Mmabaa yi nyinaa sɔre buebuee wɔn akanea no. 8 Nkwaseafo no sɛɛ anyansafo no se, ‘Momma yen mo ngo no bi ngu yen akanea no mu na ɛredunnum.’

9 “Anyansafo no ka kyereɛ wɔn se, ‘Ngo a yewɔ no sua. Monkɔ kurom nkɔɔ bi.’

10 “Wɔreko akɔɔ ngo no pɛ, na ayeforokunu no bae. Enti wɔn a wɔasiesie wɔn ho no ne ayeforokunu no kɔɔ n’aponto no ase, na wɔtoɔ ɔpon no mu.

11 “Akyiri no a baanum no san bae no, wogyinaa ɔpon no akyi frɛɛ se, ‘Owura, hiɛ yen!’

12 “Nanso ɔka kyereɛ wɔn se, ‘Mumfi hɔ nko. Minnim mo!’

13 “Enti monwen na munnim da anaa dɔn ko no.

Sika Nkotoku No Ho Be

14 “Bio, ɔsoro Ahenni te sɛ ɔbarima bi a ɔretu kwan akɔ ɔman foforo bi so. ɔreko no, ɔfrɛɛ ne nkoa na ɔde n’ahode maa wɔn. 15 ɔmaa ɔbaako sika nkotoku anum. ɔmaa ɔfoforo nkotoku abien na ɔfoforo, kotoku baako, senea obiara ahɔɔden te. 16 Nea ɔmaa no nkotoku anum no de sika no kɔyɛɛ adwuma, nyaa mfaso nkotoku anum kaa ho. 17 Saa ara na nea onyaa sika nkotoku abien no nso nyaa abien kaa ho, 18 Nanso nea onyaa kotoku baako no de, okotuu fam de ne wura sika no siee hɔ.

19 “Mmere bi akyi na wɔn wura no fi akwantu mu bae ne wɔn bebuu akontaa. 20 Nea onyaa sika nkotoku anum no de anum kaa ho bae. ɔkae se, ‘Me wura, womaa me sika nkotoku anum. Hwe, manya anum aka ho.’

21 “Ne wura no ka kyerεε no se, ‘Mo, akoa pa ne ɔnokwafo, woadi kakra yi ho nokware, mede wo besi nneεma pii so panyin. Bra, na me ne wo nni dεw!’

22 “Akoa a ɔmaa no sika nkotoku abien no nso bae. Ɔka kyerεε ne wura no se, ‘Worekɔ no, womaa me sika nkotoku abien, hwε, manya abien aka ho.’

23 “Ne wura no ka kyerεε no se, ‘Mo, akoa pa ne ɔnokwafo, woadi kakra yi ho nokware, mede wo besi nneεma pii so panyin. Bra, wo wura anigye mu!’

24 “Akoa a onyaa sika kotoku baako no nso bae. Ɔka kyerεε ne wura no se, ‘Owura, minim sε woyε onipa a wo ho yε nwonwa. Wutumi twa wɔ nea wunnuae ε, na wutumi boaboa ano wɔ nea wompetee ε; 25 enti misuroi, na mede wo sika no kohyεε fam, enti w’ade ni!’

26 “Ne wura no ka kyerεε no se, ‘Akoa bone ne onihawfo! So wunim sε mitumi twa wɔ nea minnuae, na mitumi boaboa ano wɔ nea mempetee? 27 Saa de a anka εε sε wode sika no kɔto sikakorabea nya nsiho to ho ma me.

28 “ ‘Munnye sika kotoku no mfi ne nsam, na momfa nkɔma nea onyaa nkotoku du no. 29 Obiara a ɔwɔ no, wode bi beka ho ama no anya aboro so. Na obiara a onni no, nea ɔwɔ no mpo, wobegye afi ne nsam. 30 Na wɔatow saa akoa a ne so nni mfaso no akyene sum kabii mu; εho na osu ne setwere wɔ.’ ”

Nguanten Ne Mmirekyi No

31 “Na sε Onipa Ba no ba n’anuonyam mu a abofo nyinaa ka ne ho a, saa bere no na

ɔβetena n'anuonyam ahengua no so. ³² Na wɔβeɔboaboa aman nyinaa ano wɔ n'anim. Na ɔβepaw nnipa no mu senea oguanhwɛfo paw nguan fi mmirekyi mu; ³³ na ɔde nguan no begyina ne nifa so, na ɔde mmirekyi no agyina ne benkum so.

³⁴ “Eno na Ɔhene no βeka akyerɛ wɔn a wogyina ne nifa so no se, ‘Mo a m’agya ahyira mo, mommra mmɛfa ahenni a wɔasiesie ama mo fi abɔde mfiase no nni! ³⁵ Ɔkɔm dee me, na momaa me aduan dii. Osukɔm dee me, na momaa me nsu nomee. Meyɛɛ ɔhɔhɔ, na mode me kɔɔ mo fi. ³⁶ Medaa adagyaw na mufuraa me ntama. Meyaree, na mobɛsraa me. Medaa afiase, na mobɛhwɛɛ me.’

³⁷ “Saa bere no mu na atreneefo bebisa se, ‘Owura, da βen na yehuu wo sɛ ɔkɔm de wo a, yɛmaa wo aduan, na osukɔm de wo a yɛmaa wo nsu nomee? ³⁸ Afei da βen na yehuu sɛ woyɛɛ ɔhɔhɔ, a yɛde wo kɔɔ yɛn fi, anaasɛ wodaa adagyaw a, yefuraa wo ntama? ³⁹ Afei da βen na yehuu sɛ woyaree a, yɛβɛsraa wo, anaasɛ wodaa afiase a, yɛβɛhwɛɛ wo?’

⁴⁰ “Na Ɔhene no, bebua wɔn se, ‘Sɛ moayɛ ama me nuanom nkumaa yi mu baako yi, moayɛ ama me!’

⁴¹ “Afei mɛka akyerɛ wɔn a wogyina me benkum so no se, ‘Mo a wɔadome mo, mumfi me so nkɔ ogyatannaa a ennum da a wɔaso ama ɔbonsam ne n’abɔfo no mu. ⁴² Na ɔkɔm dee me, moamma me aduan anni, osukɔm dee me, moamma me nsu annom. ⁴³ Meyɛɛ ɔhɔhɔ, moamfa me ankɔ mo fi. Medaa adagyaw,

moamfura me ntama. Meyaree, moammesra me. Medaa afiase, moammehwe me.'

⁴⁴ "Wɔn nso bebua no se, 'Awurade, da ben na yehuu wo se okom dee wo, anaase osukom dee wo, anaase woyee ohoho, anaase wodaa adagyaw, anaase woyaree, anaase wodaa afiase, na yeammoa wo?'

⁴⁵ "Na obebua wɔn se, 'Se moanye amma nkumaa yi mu baako nti, moanye amma me.'

⁴⁶ "Na wɔbekɔ asotwe a eto ntwa da mu, na atreenefo akɔ nkwa a enni awiei mu."

26

Wɔbɔ Yesu Ho Pɔw

¹ Yesu wiew nsem yi nyinaa ka no, okɔ kyerɛɛ n'asuafo no se, ² "Senea munim no aka nnaanu na Twam Afahye no adu, na wobeyi Onipa Ba no ama, na wɔabɔ no asennua mu."

³ Saa bere no ara na asofo mpanyin ne Yudafo mpanyin bi ahyia mu wɔ Ɔsofopanyin Kaiafa fi, ⁴ retu agyina ahwehwe okwan a wɔbefa so akyere Yesu, akum no a obiara renhu akyi. ⁵ Nanso wɔkae se, "Ense se wɔkyere no Twam Afahye no mu, anye saa a, ede basabasaye beba oman no mu."

Wɔsra Yesu Ngo Wɔ Betania

⁶ Afei Yesu kɔɔ Betania na okɔɔ Simon okwatani fi. ⁷ Ɔwɔ hɔ redidi no, oɔbea bi* a okura ngo huamhuam bi a ne bo ye den yiye toa ma baa hɔ, behwie guu Yesu tirim.

* **26:7** Maria a oye Marta ne Lasaro nuabea (Yoh 12.3)

⁸ Asuafo no hui no, anye won de. Wokae se, “Adesee yi ase ne den? ⁹ Anka wobetumi aton srade huamhuam yi anya sika bebree de ama ahiafo.”

¹⁰ Yesu huu won adwene na oka kyeree won se, “**Aden na mohaw obea yi? Waye ade pa ama me.** ¹¹ **Mo ne ahiafo wo ha daa na me de, me ne mo nni ho daa.** ¹² **Wahwie ngo huamhuam yi agu me so de asiesie me nipadua ama me sie.** ¹³ **Nokware, mise mo se, wobeka nea oye yi wo wiase baabiara a woka asempa no de akae no.”**

Yuda Pene So Se Obeyi Yesu Ama

¹⁴ Afei Yuda Iskariot a oye asuafo dumien no mu baako ko asofo mpanyin no nkyen ¹⁵ kobisaa won se, “Se miyi Yesu ma mo a, ahe na mode bema me?” Womaa no dwete mpow aduasa. ¹⁶ Efi saa bere no, Yuda hwehwee okwan a obefa so ayi no ama won.

Adidi A Edi Akyiri

¹⁷ Apiti Afahye da a edi kan no, asuafo no baa Yesu nkyen bebisaa no se, “Ehe na wope se yekodi Twam Afahye no?”

¹⁸ Obuaa won se, “**Monko kurow no mu nkohu opanyin asiamasi nka nkyere no se, ‘Kyerekyerifo no se, Me bere aben, na wo fi na me ne n’asuafo no bedi Twam Afahye no.’**”

¹⁹ Asuafo no dii nea oka kyeree won no so, yee Twam Afahye aduan no.

²⁰ Anwummere no na one Dumien no te adidii. ²¹ Woredidi no okae se, “**Mereka mo nokware, mo mu baako beyi me ama.**”

²² Asem yi maa wɔn werɛ howee yiye, na wofii ase bisabisaa mmaako mmaako se, “Awurade, eyɛ me ana?”

²³ Yesu buae se, “Nea ɔne me nsa da asanka baako mu no, ɔno na obeyi me ama. ²⁴ Onipa Ba no reko senea wɔakyerew afa ne ho de, nanso onipa a obeyi no ama no, nnue! Se wɔanwo saa onipa no mpo a, anka eye.”

²⁵ Yuda a obeyi no ama nso bisaa no se, “Kyerɛkyerɛfo, eyɛ me ana?”

Yesu buaa no se, “Woaka.”

Adidi Kronkron

²⁶ Bere a wɔredidi no. Yesu faa brodo, na ohyiraa so bubuu mu, de maa n’asuafo no kae se: “Munnye nni, eyi ne me nipadua.”

²⁷ Na ɔfaa kuruwa no, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn kae se, “Mo nyinaa monnom bi, ²⁸ na eyi ne me mogya a ehyɛ Apam Foforo no mu den, a wohwie gu ma nnipa bebreɛ nya bɔnefakye.

²⁹ Mise mo sɛ, merennom saa nsa yi bi bio da, de beko akosi da a me ne mo benom bi bio wɔ m’Agya Ahenni no mu.”

³⁰ Na wɔtoo dwom wiee no, wofii adi kɔɔ Ngo Bepɔw no so.

Yesu Hyɛ Petro Pa A Ɔbera No No Ho Nkɔm

³¹ Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Anadwo yi, mo nyinaa beguan agya me. Na wɔakyerew se,

“wɔbɛbɔ oguanhwɛfo no,
na nguankuw no abɔ apete.’

³² Na sɛ miwu sore a, medi mo kan ako Galilea.”

³³ Petro buae se, “Sɛ nnipa nyinaa beguan agya wo a, me de, merenguan nnya wo da.”

³⁴ Yesu buae se, “Nokware mise wo se, ansa na akoko bebɔn no, na woapa me mprensa!”

³⁵ Petro pae mu kae se, “Mpo se etwa se me ne wo wu a, merempa wo da!” Asuafo no nyinaa nso kaa saa asem koro yi ara.

Yesu Bɔ Mpae Wɔ Getsemane

³⁶ Yesu de wɔn kɔɔ baabi a wɔfre hɔ Getsemane. Woduu hɔ no, ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Montena ha na mereko hɔ akɔbɔ mpae.” ³⁷ Ɔfaa Petro ne Sebedeo mma baanu no kaa ne ho, na ne werɛ fii ase howee, na ne ho nso yeraw no. ³⁸ Ɔka kyerɛɛ wɔn se, “Awerehow ahyɛ me kra so de kɔ owu mu. Montena ha na mo ne me nwen.”

³⁹ Na ɔkɔɔ n’anim kakra, de n’anim kobutuw fam bɔɔ mpae se, “M’Agya, se ebetumi a, ma wonyi kuruwa yi mfi me so. Nanso nea wope na enye na enye nea mɛpɛ.”

⁴⁰ Na ɔsan baa asuafo baasa no nkyɛn behuu se wɔdɛda. Ɔfreɛ Petro bisaa no se, “Petro, woantumi antena ase ne me anwen dɔnhwerew baako pɛ mpo? ⁴¹ Monwen na mommɔ mpae, na moankɔ sɔhwɛ mu. Honhom no pɛ de, nanso ɔhonam no yɛ mmerew!”

⁴² Ɔsan gyaw wɔn hɔ nea ɛto so abien kɔbɔɔ mpae se, “M’Agya, se wɔrenyi kuruwa yi mfi me so, na nom ara na ɛsɛ sɛ menom a, nea wope nyɛ.”

⁴³ Ɔsan baa wɔn nkyɛn bio behuu wɔn se wɔdɛda efise na wɔn ani kum yiye. ⁴⁴ Ɔsan kɔɔ mpaeɔ a ɛto so abiesɛ so kɔbɔɔ mpae kaa asem koro no ara.

⁴⁵ Ɔsan baa asuafo no nkyen beka kyerɛɛ wɔn se, “Afei de, monna na monhome. Nanso dɔn no adu. Wɔrebeyi Onipa Ba no ahyɛ nnebɔneyɛfo nsa! ⁴⁶ Monsɔre na yenko! Monhwɛ! Nea ɔreyi me ama no na ɔreba no!”

Wɔkyere Yesu

⁴⁷ Ogu so rekasa no, Yuda a ɔyɛ asuafo dumien no mu baako ne dɔm a Yudafo mpanyin asoma wɔn a wokurakura afoa ne nkontimmaa baa ho. ⁴⁸ Na Yuda aka akyere wɔn se, “Nea mɛfew n’afono no ne onipa no; mokyere no” ⁴⁹ Yuda baa Yesu nkyen bebam no kae se, “Me wura!” Na ofew n’afono.

⁵⁰ Yesu ka kyerɛɛ no se, “Damfo, nea wobaa ha se wɔrebɛɛ no, yɛ no ntem.”

Ɛho ara, wɔn a wɔne Yuda nam no kyeree Yesu. ⁵¹ Wɔn a wɔka Yesu ho no mu baako tweɛ n’afɔa de twaa Ɔsɔfpanyin no akɔa bi aso.

⁵² Yesu ka kyerɛɛ no se, “Fa w’afɔa no to nea ɛda. Na wɔn a wɔtwe afoa no, afoa ano na wobewu. ⁵³ Munnim sɛ metumi aka akyere m’Agya na wasoma n’abɔfo mpempem aba ntem so, na wɔabɛbɔ yen ho ban? ⁵⁴ Nanso sɛ meye saa a, ɛbeyɛ dɛn na nea Kyerɛwsem no ka se ɛɛ sɛ esi wɔ eyi ho no beba mu?”

⁵⁵ Bere no mu ara na Yesu bisaa dɔm a wɔbaa ne so no se, “Midi atuatewfo anim nti na mode afoa ne nkontimmaa aba me so sɛ mode rebekyere me yi? Metenaa mo nkyen kyerekyerɛɛ wɔ hyiadan mu da biara, nso moansiw me kwan. ⁵⁶ Nanso eyi nyinaa aba sɛnea ɛbeyɛ a nea adiyifo no kae wɔ Kyerɛwsem mu

no beba mu.” Saa bere no ara mu na asuafo no nyinaa guan gyaa no.

Yesu Gyina Kaiafa Anim

⁵⁷ Afei dɔm a wɔkyeree Yesu no de no kɔɔ Ɔsɔfopanyin Kaiafa anim, baabi a mmarakyerefo ne Yudafo mpanyin nyinaa ahyia hɔ. ⁵⁸ Petro tew ne ho dii nnipadɔm no akyi baa Ɔsɔfopanyin no fi hɔ bi. Ɔkɔtenaa asomfo a wɔwɔ hɔ no mu se ɔrehwe asem a ebesi.

⁵⁹ Asɔfo mpanyin ne Yudafo asennifo akunini nyinaa hyiaa wɔ hɔ hwehwee se wobanya nnansefo bi a wobedi adansekurum ato Yesu so, na wɔagyina so abu no kumfo. ⁶⁰ Nnipa bebree bedii adanse, nanso wohuu se wɔredi adansekurumu, efise na wɔn nsem a wɔka no nyinaa bɔ abira.

Akyiri no, nnipa baanu bi ba bekae ⁶¹ se, “Saa onipa yi kae se, ‘Metumi abubu Onyankopɔn asɔredan na masi no nnansa!’ ”

⁶² Ɔsɔfopanyin no sɔre bisaa Yesu se, “Den na wɔwɔ ka? Wokaa saa anaase woanka saa?”

⁶³ Nanso Yesu ammu no.

Ɔsɔfopanyin no ka kyeree no se, “Meka Onyankopɔn teasefo no se, se wone Agyenkwa no, Onyankopɔn Ba no a, ka kyere yen!”

⁶⁴ Yesu ka kyeree no se, **“Yiw, woaka. Na mereka kyere mo nyinaa: Efi nne mubehu Onipa Ba no se mete Onyankopɔn nifa na ɔnam omununkum mu resan aba.”**

⁶⁵ Ɔsɔfopanyin no sunsuan n’atade mu tee mu se, “Abususɛm! Nnansefo ben na wɔn ho hia yen bio? Mo nyinaa ate abususem a ɔkae no! ⁶⁶ Asem ben na mowɔ ka?”

Wɔn nyinaa tee mu se, “Ɔse owu!”

⁶⁷ Afei wotee ntasu guu n'ani so. Ebinom boboo no akuturuku na ebinom nso boboo no asotore ⁶⁸ kae se, "Wone Agyenkwa no! Kyere yen nea oboo wo?"

Petro Pa Yesu

⁶⁹ Saa bere no na Petro te adiwo. Abaawa bi baa ne nkyen beka kyeree no se, "Wo nso, na wo ne Yesu na enam. Mo nyinaa mufi Galilea."

⁷⁰ Nanso Petro san se, "Minnim nea woreka yi ho hwee."

⁷¹ Akyiri no, abaawa foforo bi hyiaa no wo opon bi ano ka kyeree won a one won gyina ho no se, "Na saa obarima yi ne Yesu Nasareni no na enam."

⁷² Petro de ntam san bio se, "Minnim saa onipa a moreka ne ho asem no."

⁷³ Ekyee kakra no, mmarima a wogyina ho no bi beka kyeree Petro se, "Yenim se woye n'asuafo no mu baako, na wo kasa nso da wo adi se woye Galileani."

⁷⁴ Petro fii ase dii nsew, kekaa ntam se, "Minnim onipa no!"

Amono mu ho ara na akoko bonee. ⁷⁵ Eho na Petro kae asem a Yesu ka kyeree no se, "**Akoko remmon na woapa me mprensa**" no. Na ofii adi kosui.

27

Yuda Sen Ne Ho

¹ Ade kyee no, asofo mpanyin ne Yudafo mpanyin koo agyina, hwehwee okwan a wobefa so ama woakum Yesu. ² Afei wode nkonsonkonson guu Yesu, de no baa Pilato a oye Roma amrado no anim.

Yuda Ahonu

³ Saa bere no ara mu na Yuda a oyii Yesu mae no huu sɛ wɔabu Yesu kumfɔ no, onuu ne ho yiye. Enti ɔsan de sika a ogye fii asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin no nkyɛn no brɛɛ wɔn kae se, ⁴ “Mayɛ bɔne, efisɛ mayi onipa a ɔnyɛɛ bɔne biara no ama.”

Wɔn nso kae se, “Ɛmfa yɛn ho. Ɛyɛ wo ara w’asɛm.”

⁵ Ɔtow sika no guu asɔredan no mu, fii hɔ kɔsɛn ne ho.

⁶ Asɔfo mpanyin no sesaw sika no kae se, “Yɛrentumi mfa saa sika yi mfra yɛn tow a yeagyɛ mu. Efisɛ yɛn mmara mma ho kwan sɛ yebegye sika a wɔde abɔ awudi ho paa.”

⁷ Wodwinnwen ho sii gyinae se, wɔde sika no bɛtɔ asase bi a wotu dɔte wɔ mu de nwen nkuku, na wɔde ɛhɔ ayɛ amusiei ama ahɔhɔ a wobewu wɔ Yerusalem no. ⁸ Enti na wɔda so frɛ saa asase no se, “Mogya Asase” de besi nne yi. ⁹ Eyi maa nea Odiyifo Yermia kae se, “Wogyee dwetɛ mpɔw aduasa, bo a Israelfo sese huu sɛ ɛfata, ¹⁰ na wofii mu tɔɔ asase fii anwemfo nkyɛn, sɛnea Awurade hyɛɛ me” no baa mu.

Yesu Gyina Pilato Anim

¹¹ Afei wɔde Yesu begyinaa Pilato a ɔyɛ Roma amrado no anim. Obisaa Yesu se, “Wone Yudafo Hene no ana?”

Yesu buae se, **“Wo na woaka.”**

¹² Nanso bere a asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin reka nsem gu Yesu so no, wankasa. ¹³ Pilato bisaa no se, “Wonte nea wɔreka no ana?” ¹⁴ Nanso Yesu anka hwee ma ɛyɛɛ amrado no nwonwa.

Wobu Yesu Kumfo

¹⁵ Na εγε amrado no amanne se afe biara Twam Afahye mu no, ogyaa odeduani baako a oman no pe se wogyaa no. ¹⁶ Saa afe no mu, na onipa bonefo bi a wofre no Baraba nso da afiase. ¹⁷ Anopa no a nnipadom no hyiaa wo Pilato ahemfi anim ho no, Pilato bisaa won se, "Hena na mope se migyaa no ma mo, Baraba anaa Yesu, mo Agyenkwa no?" ¹⁸ Na onim pefee se Yudafo mpanyin no de otan na akyere Yesu efise na wagye din.

¹⁹ Pilato gu so redi Yesu asem no, ne yere soma ma wobeka kyerere no se, "Gyaa onipa trenee no na onko ne baabi efise anadwo yi, mesoo ne ho dae a εγε hu yiye maa me ho yeraw me."

²⁰ Nanso asofo mpanyin ne Yudafo mpanyin kasa kyerere dom no se, wommisa na wonnyaa Baraba mma won na wonkum Yesu.

²¹ Enti amrado no san bisaa won se, "Nnipa baanu yi mu hena na mope se migyaa no ma mo?"

Na dom no bo gyee so se, "Baraba!"

²² Pilato bisaa won bio se, "Se saa de a, eno de, den na menyε Yesu, mo Agyenkwa no?"

Won nyinaa bo gyee so bio se, "Bo no asennua mu!"

²³ Pilato bisaa won se, "Aden nti? Bone ben na waye?"

Nanso wokoo so bo gyee so ara se, "Bo no asennua mu!"

²⁴ Pilato huu se oye asem no ho hwee a enye ye na basabasaye reba no, oma wosaw nsu guu ade mu breε no ma ohohoro ne nsa wo dom no

anim kae se, “Minni saa onipa trennee yi mogya ho fo. Nea ebaba biara no ye mo asem!”

²⁵ Nnipadom no san bo gyee so bio se, “Ne mogya mmegu yen ne yen mma ti so.”

²⁶ Afei Pilato yii Baraba fii afiase ho de no maa won. Obbo Yesu mmaa, na ode no maa Roma asraafo no se womfa no nkobo no asennua mu.

Yesu Ho Fewdi

²⁷ Asraafo no de Yesu koo amrado aban mu ho, na wofree asraafo dom baa ho. ²⁸ Woyii Yesu atade a na ehye no no de batakari koko bi hyee no, ²⁹ na wode nsae atenten nwenee kyew hyee no, na wode dua bi hyee ne nsa nifa se ahempema, na wobubuu nkotodwe wo n’anim fii ase bo gyee so, dii ne ho few se, “Yudafo Hene, wo nkwa so.” ³⁰ Wotetee ntasu guu ne so na wogyee dua no fii ne nsam de paa n’apampam ntoatoaso. ³¹ Wodii ne ho few wiei no, woworow batakari koko a wode hyee no no, de n’ankasa atade no san hyee no. Afei wode no koo se worekobo no asennua mu.

Wobo Yesu Asennua Mu

³² Bere a wode no reko faako a wobo asennua mu ho no, wohyiaa obarima bi a wofree no Simon a ofi Kirene a ewo Abibirim. Wohyee no ma osoaa Yesu asennua no bi. ³³ Wode Yesu koo baabi a wofree ho Golgota a ne nkyerese ne “Nitiri So.” ³⁴ Eho na asraafo no maa no nsa nwenweenwen bi se onnom. Yesu kaa n’ano no, wannom. ³⁵ Afei wobo no asennua mu no, wobo n’atade no so ntonto kyekye fae. ³⁶ Won nyinaa tenatenaase ase wen no. ³⁷ Wokyerew nsem a woka guu ne so no bi fam n’atifi se,

“YESU, YUDAFO HENE NO NI.”

³⁸ Wɔbɔɔ awudifo baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na ɔbaako sɛn ne nifa so na ɔbaako nso dɛn ne benkum so. ³⁹ Nnipa a wotwaa mu wɔ ho no nyinaa wosow wɔn ti, yeyaw no ⁴⁰ se, “Wo na wuse sɛ wubetumi abubu asɔredan na wode nnansa asi no, gye wo ho! Sɛ woyɛ Onyankopɔn Ba ampa ara a, ɛno de sian fi asennua no so si fam ma yɛnhwɛ!” ⁴¹ Saa ara nso na asɔfo mpanyin ne Yudafo mpanyin bedii ne ho fɛw se, ⁴² “Ogye afoforo, nanso ontumi nnye ne ho! Sɛ wone Israelfo hene no ampa ara a, sian fi asennua no so si fam, na yennye wo nni. ⁴³ Ɔde ne ho too Onyankopɔn so. Afei ma Onyankopɔn nnye no! Waka nso se, ‘Meyɛ Onyankopɔn Ba.’” ⁴⁴ Awudifo bi a wɔbɔɔ wɔne no asennua mu no nso yeyaw no saa ara.

Yesu Wu

⁴⁵ Bere a wɔbɔɔ Yesu asennua mu no, sum duruu asase so mmaa nyinaa fi owigyinae kɔpem nnɔnabiasa. ⁴⁶ Ɛbɛyɛ nnɔnabiasa bere mu no, Yesu tɛɛ mu dennen se, “Eli, Eli, lama sabaktani?” Ase kyere sɛ, “Me Nyankopɔn, me Nyankopɔn, aden nti na woagyaw me?”

⁴⁷ Wɔn a wɔgyina ho no bi tee no wɔkae se, “Ɔrefrɛ Elia.”

⁴⁸ Mɔpofirim, wɔn mu baako tuu mmirika kɔfaa sapɔw bi de bɔɔ nsa nwenweenwen bi mu de tuaa dua bi so de brɛɛ Yesu sɛ ɔnnom. ⁴⁹ Nanso nnipa no nkae no kae se, “Gyaa no na yɛnhwɛ sɛ Elia bɛba abegye no ana.”

⁵⁰ Na Yesu tɛɛ mu dennen bio no, ogyaa ne honhom mu wui.

51 Eho ara, ntama a etwa asoredan no mu no mu suanee abien fi soro kosii fam. Asase wosowee. Abotan paapae. 52 Nna so buebue maa atreenefo a wɔawuwu nyannyanee. 53 Yesu wusore akyi no, wopuepue fii wɔn nna mu kɔɔ Yerusalem, koyii wɔn ho adi kyereɛ nnipa bebreɛ.

54 Asraafo a wɔwɔ ho no huu asase wosow ne nsem a esisii wɔ ho no, wɔn koma tuu yiye ma wɔkae se, “Ampa ara, onipa yi ye Onyankopɔn Ba.”

55 Saa bere no na mmea bebreɛ a Yesu ho do nti, wodii n’akyi fii Galilea no gynagyina akyiri baabi rehwe nea ereko so. 56 Mmea no bi ne Maria Magdalene ne Maria a ɔye Yakobo ne Yosef na. Na Sebedeo mmabarima no na nso ka ho.

Wosie Yesu

57 Eduu anwummere no, osikani bi a wɔfre no Yosef a ofi Arimatea a na ɔye Yesu suani no, 58 kɔɔ Pilato ho kosre ma wode Yesu amu no maa no. 59 Yosef faa amu no de nwera kyekyeree ho, 60 na ɔde no kotoo ɔno ankasa ne boda foforo bi a watwa mu, pirew ɔbo kese bi hinii ano, ansa na ɔregyaw ho ako. 61 Maria Magdalene ne Maria baako no de, na wote nkyen baabi rewen ɔboda no.

Wɔwen ɔboda No

62 Ade kyee a eye da a edi Twam Afahye no ahosiesie akyi no, asofo mpanyin ne Farisifo no kɔɔ Pilato nkyen, 63 kɔka kyereɛ no se, “Owura, ɔtorofo no kaa bere bi se, ‘Nnansa akyi no mesore.’ 64 Eyi nti ma yen kwan na yenkɔwen da no ano nkosi nnansa, senea ebeye a n’asuafo no ntwɔ wɔn ho nkowia amu no mmɔ no dawuru

se wasɔre aƒi awufo mu. Na se ekɔba saa de a anka akyiri no nnaadaa besen kan de no.”

⁶⁵ Pilato ka kyerɛɛ wɔn se, “Momfa awɛmfo. Momma wɔnkɔwɛn.” ⁶⁶ Enti wɔkɔtetaree ɔboda no ano, maa awɛmfo kɔwɛn hɔ.

28

Yesu Asɔre

¹ Homeda no akyi Memeneda ahemadakye, Maria Magdalene ne Maria baako no kɔɔ ɔda no so.

² Asase wosow denneennen, na Awurade bɔfo sian fii ɔsoro ba bepirew ɔbo no fii ɔda no ano, na ɔtenaa so. ³ N’anim hyeren te se kanea na n’atade ye fitaa te se nwera. ⁴ Awɛmfo no huu no no, ehu maa wɔn ho popoe, na wɔhwɛhwee ase, dan se awufo.

⁵ Ɔbɔfo no ka kyerɛɛ mmea no se, “Munnsuro! Minim se morehwɛhwe Yesu a wɔbɔɔ no asennua mu no, ⁶ nanso onni ha. Wasɔre kɔ senea ɔkae no. Mommra mmɛhwɛ nea na ɔda hɔ no. ⁷ Afei monko ntem nkɔka nkyere n’asuafo no se, ‘Wasɔre aƒi awufo mu, na ɔredi mo anim kan akɔ Galilea akohyia mo wɔ hɔ.’ Eyi ne nkra a mewɔ de ma mo.”

⁸ Mmea no de ehu ne anigye a adi afra tutuu mmirika fii ɔda no so se, wɔrekɔhwɛhwe asuafo no aka ɔbɔfo no nkra no akyere wɔn. ⁹ Wɔreko no, preko pe, Yesu begyinaa wɔn anim. Okyiaa wɔn se, **“Asomdwoe nka mo.”** Wobuu no nkotodwe, som no. ¹⁰ Afei Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, **“Munnsuro! Monko nkɔka nkyere me nuanom no se wɔnko Galilea nkohyia me wɔ hɔ.”**

Nea Awemfo No Kae

¹¹ Bere a mmea no reko kurow no mu no, awemfo a wɔwɛn ɔda no mu bi koɔ asɔfo mpanyin no nkyɛn kɔkaa nea asi no nyinaa kyerɛɛ wɔn. ¹² Yudafo mpanyin no nyinaa hyiae, na wosii no gyinae se, wɔbɛma awemfo no sika aka akyerɛɛ wɔn ¹³ se, “Monka se, ‘Anadwo a yɛdae no na n’asuafo no ba bewiaa amu no kɔe.’” ¹⁴ Wɔhyɛɛ awemfo no bɔ se, “Sɛ eba sɛ amrado te eho asem a, yebedi mo adanse sɛnea ɛbɛyɛ a, ɔrenyɛ mo hwee.” ¹⁵ Eyi nti awemfo no gyee sika no kɔyɛɛ sɛnea wɔka kyerɛɛ wɔn sɛ wɔnyɛ no. Asem a wɔkae no trɛw faa Yudafo no mu nyinaa na wogyɛ dii de besi nne.

Ɔsoma Kɛse No

¹⁶ Afei asuafo dubaako no sii mu koɔ Galilea bepɔw a Yesu kae se wɔnkɔ so no so. ¹⁷ Eho na wohuu no, kotow, sɔree no. Nanso na wɔn mu bi nnye nni ara. ¹⁸ Yesu ka kyerɛɛ n’asuafo no se, “Wɔde ɔsoro ne asase so tumi nyinaa ama me. ¹⁹ Enti monko nkɔyɛ amanaman nyinaa m’asuafo. Mommɔ wɔn asu nhyɛ Agya, Ɔba ne Honhom Kronkron din mu, ²⁰ na monkyerɛkyerɛ wɔn sɛ, wonni nea mahyɛ mo no nyinaa so. Na me ne mo wɔ ho nna nyinaa de beko akosi wiase awiei.”

**Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™
Twi: Biblica® Wonhia εho kwamma nhoma
Akuapem Twi Nkwa Asem™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Akuapem Twi (Twi)

Dialect: Akuapem

Translation by: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Open Akuapem Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on

any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

db9c1a75-e6f7-5999-979b-02f8eb612f40